**日语专业课程教学大纲**

**2021年3月**

目录

[FL1407《日语精读1》课程教学大纲 3](#_Toc72226982)

[FL1408《日语精读2》课程教学大纲 7](#_Toc72226983)

[FL2417《日语精读（3）》课程教学大纲 11](#_Toc72226984)

[FL2406《日语精读（4）》课程教学大纲 14](#_Toc72226990)

[FL3401《日语精读（5）》课程教学大纲 18](#_Toc72226991)

[FL3415《日语精读（6）》课程教学大纲 22](#_Toc72226992)

[FL4414《日语精读（7）》课程教学大纲 26](#_Toc72226993)

[FL1402《日语口语（1）》课程教学大纲 30](#_Toc72226994)

[FL1404《日语口语（2）》课程教学大纲 33](#_Toc72226995)

[FL2403《日语口语（3）》课程教学大纲 36](#_Toc72226996)

[FL2405《日语口语（4）》课程教学大纲 39](#_Toc72226997)

[FL1405《日语视听说（1）》课程教学大纲 41](#_Toc72226998)

[FL2402《日语视听说（2）》课程教学大纲 46](#_Toc72226999)

[FL2407《日语视听说（3）》课程教学大纲 50](#_Toc72227000)

[FL3404《日语视听说（4）》课程教学大纲 55](#_Toc72227001)

[FL3409《日语视听说（5）》课程教学大纲 59](#_Toc72227002)

[FL4404《日语视听说（6）》课程教学大纲 62](#_Toc72227003)

[FL2404《日语泛读（1）》课程教学大纲 66](#_Toc72227004)

[FL2409《日语泛读（2）》课程教学大纲 69](#_Toc72227006)

[FL3402《日语泛读（3）》课程教学大纲 71](#_Toc72227008)

[FL3408《日语泛读（4）》课程教学大纲 73](#_Toc72227012)

[FL4403《日语泛读（5）》课程教学大纲 76](#_Toc72227015)

[FL2410《日本概况》课程教学大纲 78](#_Toc72227019)

[FL3410《日汉互译（1）》课程教学大纲 82](#_Toc72227020)

[FL4405《日汉互译（2）》课程教学大纲 85](#_Toc72227021)

[FL4406《日语口译（1）》课程教学大纲 88](#_Toc72227022)

[FL4409《日语口译（2）》课程教学大纲 91](#_Toc72227026)

[FL2408《日语写作（1）》课程教学大纲 94](#_Toc72227030)

[FL3403《日语写作（2）》课程教学大纲 96](#_Toc72227031)

[FL3407《日语写作（3）》课程教学大纲 99](#_Toc72227032)

[FL4402《日语写作（4）》课程教学大纲 102](#_Toc72227033)

[FL3405《日语语法》课程教学大纲 105](#_Toc72227034)

[FL3412《日本近现代文学欣赏（1）》课程教学大纲 108](#_Toc72227035)

[FL4407《日本近现代文学欣赏（2）》课程教学大纲 111](#_Toc72227036)

[FL3411《日语报刊选读（1）》课程教学大纲 114](#_Toc72227037)

[FL4408《日语报刊选读（2）》课程教学大纲 117](#_Toc72227038)

[FL4410《论文指导（日语）》课程教学大纲 120](#_Toc72227039)

[FL1406《日语演讲比赛（1）》课程教学大纲 123](#_Toc72227040)

[FL2413《日语演讲比赛(2)》课程教学大纲 126](#_Toc72227041)

[FL3413《日语演讲比赛（3）》课程教学大纲 129](#_Toc72227042)

[FL3414《专业实习》课程教学大纲 132](#_Toc72227043)

[FL4413《毕业设计（论文）》课程教学大纲 135](#_Toc72227044)

# FL1407《日语精读1》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL1407 | | \*学时（Credit Hours） | 192 | | \*学分（Credits） | | | 10 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语精读1 | | | | | | | | |
| Japanese Intensive Reading1 | | | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 日语专业基础类必修课；Mandatory | | | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语系大一学生；First -grade Japanese undergraduates | | | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语；bilingual | | | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 无 | | 后续课程 (post） | 日语精读2； Japanese Intensive Reading2 | | | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 于杨、金文峰 | | 课程网址 (Course Webpage) | http://cc.sjtu.edu.cn/G2S/site/preview#/dataview?currentoc=7915 | | | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （1）课程特点  本课程为日语专业基础阶段最主干课程，大一第一学期开设，旨在系统地传授日语语言基础知识中的最基础的部分，以及进行各种最基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的对日语的感觉和简单的跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为下一个阶段学习打下坚实基础。  本课程从日语入门开始讲授。因此，首先充分利用挂图、单词卡片、录音带以及实物等教学工具，对基本知识点进行讲解，然后通过让学生背诵以及自己编写简短会话、造句、翻译、写作训练、收集介绍中日时事新闻来掌握词汇、句型、语法，并通过实际扮演角色的形式完成情景会话，学习并切实掌握日语的表达方式，语言习惯，日常礼节等。  （2）教学方法  在现代化信息技术的支持下，本课程把“线上+线下”混合教学法引入到“日语精读”教学中来，以翻转课堂的教学模式组织教学。教师在线上平台提供教学视频，学生不受时间和空间的限制，在线自主完成学习，线下课堂教师则对学生反馈的重点难点内容进行讲解，解答学生的疑惑，留出较充分的时间进行语言“运用”方面的练习。这样的翻转教学，既能弥补线上教育不能保证学习质量的缺陷，又能最大程度的提升学生的学习主动性。 | | | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | (1)Course Features  This course is the most important course for Japanese majors at the foundation stage. It is offered in the first semester of the freshman year. It takes as its main task the systematical teaching of the most basic part of Japanese language learning and the training of the most elementary skills (including listening, speaking, reading, writing and translation). It also aims to cultivate a sense of Japanese language and intercultural communication competence, to guide students to actively learn and master correct learning methods, to enrich students’ knowledge of the Japanese society and culture, to develop students’ logical thinking and understanding of a foreign culture so as to lay a solid foundation for their learning of the next stage.  (2)Teaching Methods  This course begins with an introduction to Japanese. Firstly, teaching aids such as wall charts, word cards, audio tapes and objects will be made full use of for the teaching of basic knowledge points. Then, students are required to recite, make short dialogues, make sentences, translate, write and introduce the Sino-Japanese current news they have collected so as to master vocabulary, sentence pattern and grammar. Also, students will perform situational dialogue by playing roles, master certain expressions and daily courtesies and form language habits.  With the support of modern information technology, “Japanese Intensive Reading” uses the "online + offline" blending learning. Teachers teach in the way of flip class. They provide teaching videos on the platform. Students can actively learn online without the restriction of time and space. In offline class, teachers explain the key and difficult points based on students’ feedback, answer students' questions, and set aside enough time for the “application” of language. This flip class teaching model can not only make up for the drawback of online education so that the quality of learning can be guaranteed, but also maximize students’ learning initiative. | | | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1．通过对基本知识点进行讲解与练习，使学生掌握本专业的基础知识和各项基本技能。（A5.1，D1）  2. 正确认识本专业学习的重要性，完整掌握专业知识体系中的知识点（A5.2，D2）  3. 通过编写简短会话、造句、翻译、写作训练，培养学生清晰思考和用语言文字准确表达的能力（B1）  4. 通过收集资料、课堂演练以及写作训练，培养发现、分析和解决问题的能力（B2）  5. 通过收集资料、课堂演练以及写作训练，培养批判性思考和创造性工作的能力。（B3）  6. 通过各种课堂活动，培养与不同类型的人合作共事的能力。（B4，，D4，D5）  7. 通过严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练，培养至少一种外语的应用能力。（B6）  8. 通过各种语言技能的训练，培养终生学习的能力。（B7）  9. 通过中日时事新闻、教材相关资料的收集，培养获取整理信息的能力。（B10）  10. 通过集体与个人的课堂活动学习，培养学生刻苦务实、精勤进取、开阔视野、敏捷思考的素质能力。（C2，C3，C4） | | | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | | 课程思政融入点 | 对应课程目标 | |
| 第1  ~4周 | 1-4课  语音入门 | 48 | 线上线下混合教学法 | 1掌握日语平假名和片假名，准确地掌握日语的发音、语调，同时对日语语言的特点有个初步的了解。  2要求学生课下多练多写  3最后两节课进行语音验收 | |  | 1、2、6、7、10 | |
|  | 第5周 | 第5课  新生活 | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4掌握自我介绍 | |  | 1、2、3  6、7，8  10 | |
|  | 第6周 | 第6课  キャンパススケジュール | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4掌握时间、场所的说法 | | 学习学校的各个场所的日语说法 | 1、2、4、  6、7、8、9  10 | |
|  | 第7周 | 第7课  日本語の勉強 | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4掌握对某个人或事物的印象、感想 | | 学生对自己最敬佩的我国的伟人，用日语描述对伟人的感想及印象 | 1、2、4、  6、7、8、9  10 | |
|  | 第8周 | 第8课  中国インターネット事情 | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4掌握与朋友约定时的说法 | | 一起讨论遵守诺言的重要性，并指导学生生活中要遵守诺言 | 1、2、4、  6、7、8、9  10 | |
|  | 第9周 | 第9课  シンポジウム | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4达到能够叙述过去发生的事情 | |  | 1、2、3、  6、7、8、9  10 | |
|  | 第10周 | 第10课  案内 | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4熟练邀请朋友做事等说法 | | 讨论对“朋友”一词的看法，朋友的重要性，以及交朋友的经验分享 | 1、2、4、  6、7、8、9  10 | |
|  | 第11周 | 第11课  学生生活 | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4掌握描述近况的说法 | |  | 1、2、3、  6、7、8、10 | |
|  | 第12周 | 第12课  買い物 | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4学会用日语购物，读懂日语说明书 | | 学习用日语购物，同时学习中文的一些常用物品的日语说法 | 1、2、4、  6、7、8、9  10 | |
|  | 第13周 | 第13课  ルールとマナー | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4掌握有关“规则”的日语说法 | | 讨论礼仪及规则 | 1、2、4、  6、7、8、9  10 | |
|  | 第14周 | 第14课  京劇と歌舞伎 | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4学会用日语打电话 | | 打电话的礼节 | 1、2、3、  6、7、  10 | |
|  | 第15周 | 第15课  クリスマス・コンパ | 12 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的语法视频  2做练习册  3提交朗读录音  4熟练说明意向的说法 | |  | 1、3、4、  6、7、9  10 | |
|  | 第16周 | 总结&复习 | 12 | 线上线下混合教学法 |  | |  |  | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时作业和上课参与程度：30%  （2）期中考试：30%  （3）期末考试：40% | | | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 【教材】  《综合日语》（第1册）（修订版）李奇南、押尾和美主编 北京大学出版社 2009年8月，2017年第10次印刷  【参考资料】  （1）『日本語文法ハンドブック』松岡弘監修 スリーエーネットワーク 2004年4月  （2）『エリンが挑戦！にほんごできます1、2、3』国际交流基金 2011年1月  （3）『おたすけタスク』石田小百合著 くろしお出版　2015年5月  （4）『まるごと　日本のことばと文化』三修社　2016年6月 | | | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | | | |

# FL1408《日语精读2》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL1408 | | \*学时（Credit Hours） | 192 | | \*学分（Credits） | 10 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语精读2 | | | | | | |
| （英文）Japanese Intensive Reading2 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 日语专业基础类必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语系一年级 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读1 | | 后续课程 (post） | 日语精读3 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 金文峰、于杨 | | 课程网址 (Course Webpage) | canvas.sjtu.edu.cn | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业基础阶段主干课程，专业一年级第二学期开设，旨在系统地传授和夯实日语语言体系，训练和强化各种基本技能（听、说、读、写、译），逐步培养学生的日语语言交流能力，引导学生掌握正确的学习方法，为中级阶段打下坚实基础。同时，在丰富学生的日本社会文化知识的基础上，注重中国文化的导入，培养学生如何运用外语知识使中国文化走出去，提高文化自信，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力。  具体授课内容包括初级词汇的多种用法，初级语法现象的多种用法。让学生模仿课文的会话部分创造会话并课堂发表；能够归纳与课文难度相当的文章大意；提高自主学习的能力。此外，本课程引入“线上+线下”混合教学法，以翻转课堂的教学模式组织教学。教师在线上平台提供教学视频，由学生在线自主完成学习，线下课堂教师则对学生反馈的重点难点内容进行讲解，解答学生的疑惑，弥补“线上”不能保证学习质量的缺陷，最大程度提升学生的学习主动性。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is the most important course for Japanese majors at the foundation stage. It is offered in the second semester of the freshman year. It takes as its main task the systematical teaching of the basic part of Japanese language learning and the training of elementary skills (including listening, speaking, reading, writing and translation). It also aims to cultivate a sense of Japanese language and intercultural communication competence, to guide students to actively learn and master correct learning methods. The course not only enrich students’ knowledge of the Japanese society and culture, also by the enlightenment of Chinse culture, teaches students how to use knowledge of foreign language to make Chinese culture go global and improve cultural self-confidence, to develop students’ logical thinking and understanding of a foreign culture so as to lay a solid foundation for their learning of the middle stage.  This course emphasizes the usage of basic vocabulary and grammar. Also, students are required to imitate the dialogues in the textbook so as to make dialogues by themselves and then perform in the class. Meanwhile, students should be able to summarize passages with the same level of difficulty as those in the textbook and also, develop their ability of self-learning.  Moreover, this course uses the "online + offline" blending learning. Teachers teach in the way of flip class. They provide teaching videos on the platform. Students can actively learn online without the restriction of time and space. In offline class, teachers explain the key and difficult points based on students’ feedback, answer students' questions, and set aside enough time for the “application” of language. This flip class teaching model can not only make up for the drawback of online education so that the quality of learning can be guaranteed, but also maximize students’ learning initiative. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1．通过对基本知识点进行讲解与练习，使学生掌握基础单词及短语约1500个，参考词汇及短语500个，语法及句型115项。（B1.1）  2. 正确认识本专业学习的重要性，完整掌握日语语言体系和类型特点。（B1.2）  3. 通过会话、造句、翻译、角色扮演等全方位严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练，培养学生清晰思考和用语言文字准确表达的能力以及自主学习和终生学习的能力（C5,C6）  4. 通过收集资料、课堂演练以及写作训练，培养获取信息并发现、分析和解决问题的能力以及批判性思维和创造性工作的能力。（A4,B4,C7,C3）  5. 通过各种课堂活动，培养与不同类型的人合作共事的能力。（C2）  6. 通过集体与个人的课堂活动学习，培养学生刻苦务实、精勤进取、开阔视野、敏捷思考的素质能力。（B3,D1）  7. 深化跨文化理解和交流，增强学生的文化自信，帮助学生树立正确的人生观和价值观。（D5） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 16课春节 | 6 | 线上线下结合 | 编写会话 | 通过比较中国和日本的节日习俗，寻找中国传统 | 1，2，3，4，5，6，7 |
| 2 | 17课音乐会 | 6 | 线上线下结合 | Canvas语法练习 | 学习音乐会等礼仪 | 1，2，3，4，5，6，7 |
| 3 | 18课看病 | 6 | 线上线下结合 | 背诵课后会话 | 比较中日医疗体系的不同 | 1，2，3，4，5，6 |
| 4 | 19课环境 | 6 | 线上线下结合 | Canvas语法练习及描述个人意见 | 理解环境问题的重要性，从自身做起保护环境 | 1，2，3，4，5，6，7 |
| 5 | 20课远足 | 6 | 线上线下结合 | Canvas语法练习 | 保护传统文化，弘扬传统文化 | 1，2，3，4，5，6，7 |
| 6 | 21课授予与接受 | 6 | 线上线下结合 | Canvas语法练习 | 学习感恩 | 1，2，3，4，5，6，7 |
| 7 | 22课转达 | 6 | 线上线下结合 | 作文 | 培养学习实事求是的精神 | 1，2，3，4，5，6，7 |
| 8 | 23课计划 | 6 | 线上线下结合 | Canvas语法练习 | 制作自己的计划表，培养学生脚踏实地的作风 | 1，2，3，4，5，6 |
| 9 | 24课面试含期中考试 | 6 | 线上线下结合 | 复习 | 复习课 | 1，2，3，4，5 |
| 10 | 25课节假日 | 6 | 线上线下结合 | 查找资料辨别中文“被字句”与日语受身句式 | 打下语言类型学的基础，培养学生的学科意识 | 1，2，3，4，5 |
| 11 | 26课志愿者 | 6 | 线上线下结合 | Canvas语法练习 | 学习做志愿者的奉献和付出精神 | 1，2，3，4，5，6 |
| 12 | 27课考试 | 6 | 线上线下结合 | 编写会话 | 体会命令和拜托之间的差异，提高跨文化交流能力 | 1，2，3，4，5，6 |
| 13 | 28课讨论 | 6 | 线上线下结合 | Canvas语法练习 | 让学生表达如何得体地表达个人意见，培养与他人共事的能力 | 1，2，3，4，5， |
| 14 | 29课打工 | 6 | 线上线下结合 | Canvas语法练习 | 寻找匠人精神，培养学生严谨的态度 | 1，2，3，4，7 |
| 15 | 30课敬语 | 6 | 线上线下结合 | 背诵会话 | 分析中文和日文敬意表达的不同 | 1，2，3，4，5，6，7 |
| 16 | 总结复习与整理 | 6 | 授课 | 复习 |  | 1，2，3，4，5 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：30%  期中考试：30%  期末考试：40% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | （必含信息：教材名称，作者，出版社，出版年份，版次，书号）  【教材】  《综合日语》（第2册）彭广陆・守屋三千代主编 北京大学出版社 2009年8月  【参考资料】  （1）『日本語文法ハンドブック』松岡弘監修 スリーエーネットワーク 2004年4月  （2）『エリンが挑戦！にほんごできます1、2、3』国际交流基金 2011年1月  （3）『おたすけタスク』石田小百合著 くろしお出版　2015年5月  （4）『まるごと　日本のことばと文化』三修社　2016年6月 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2417《日语精读（3）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2417 | | \*学时（Credit Hours） | 128 | | \*学分（Credits） | 8 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语精读（3） | | | | | | |
| （英文）Japanese Intensive Reading3 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修基础课程（Mandatory Course） | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 专业2年级（Second -grade Japanese undergraduates） | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语（Japanese） | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院（School of Foreign Languages） | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读1-2（Japanese Intensive Reading1-2） | | 后续课程 (post） | 日语精读（4）Japanese Intensive Reading4 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 陈露（CHEN Lu）  林子博（LIN Zibo） | | 课程网址 (Course Webpage) | <http://cc.sjtu.edu.cn/G2S/OC/Site/main#/home?currentoc=9443> | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业基础阶段主干课程，是日语专业本科必修课程，授课对象为本科二年级学生，开课时间为第1学期。主要着眼于日语综合基本技能的学习与训练，旨在系统地传授日语语言的各项基本技能，使学生正确掌握和巩固日语中级的语法、词汇、句型、篇章结构、使用语境和语言功能，并更加严格地进行听、说、读、写、译等方面的训练。通过运用多媒体等现代科技手段，采用听讲、讨论、调查、辩论、发表、强化训练等多种形式的教学，多方面调动学生的学习积极性，提高学习参与程度，引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法。丰富学生的日本社会文化等多方面的知识，培养并拓宽国际化视野，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is the main course for Japanese majors at the foundation stage. It is a mandatory course offered in the first semester of the sophomore year. Focusing on the training of the basic Japanese language skills, Japanese Intensive Reading aims to systematically teach the basic skills of the Japanese language so that students can grasp and consolidate the knowledge of intermediate Japanese, including grammar, vocabulary, sentence structure, text structure, context and the functions of language. It also aims to carry out stricter trainings in listening, speaking, reading, writing and translation. Through the use of modern technology such as multimedia, various forms of teaching is adopted, including listening, speaking, discussion, investigation, debate, presentation, intensive training so as to motivate students to learn, to improve the level of participation, to guide students to learn solidly, as well as to help them master the correct learning method. It also takes as its task to enrich students' knowledge of Japan's social culture, to broaden their international vision, to cultivate their logical thinking and understanding of different cultures, and to develop students' Japanese language proficiency and intercultural communication competence so as to lay a solid foundation for high level learning. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1. 激发学生学习热情和兴趣，立足行业领域，矢志成为国家栋梁的意愿。（A3）  2. 学习过程中勇于追求真理，树立创造未来的远大目标。（A4）  3. 通过课程学习，使专业基础深厚和各项基本技能扎实；正确认识本专业学习的重要性，完整掌握本专业知识体系中的知识点（B1.1）（B1.2）  4. 通过同伴学习研究与师生讨论培养沟通协作与管理领导能力。（C2）  5. 通过研讨，培养批判性思维、实践与创新能力。（C3）  6. 通过课程学习，提高使用日语语言进行跨文化沟通的能力。（C9）  7. 通过课程学习、调研与团队合作，培养刻苦务实的作风、坚强的意志、诚实守信，忠于职守的品格。（D1）（D3） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1-16周 | 教材中每一课的词汇语法句型等基础知识点、各类运用及拓展练习 | 128 | 传统教学与翻转课堂相结合 | 用一周半左右的课时完成一课的教学内容。共10课。  学生课前做好朗读练习以及相关预习、课后完成各类作业；夯实基础，提高语言运用能力；认真及时复习，通过综合测试与期中考试。 | 通过课堂练习讨论、调研、小组合作，激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A3、A4、B1.1、B1.2、C2、C3、C9、D1、D3 |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时各类作业和上课参与程度：40%  （2）期中考试：30%  （3）期末考试：30% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  《综合日语》（3，4册）何琳主编 北京大学出版社 2007年9月  参考书目：  1．『日本語上級読解』アルク 上海外语教育出版社  2．『文法の基礎知識とその教え方 ３ 』富田隆行著 凡人社 1993年９月15日  3．『どんなときどう使う日本語表現文型５００　中　上級 』  4．『日本語文法ハンドブック』中上級　松岡弘監修 スリーエーネットワーク 2004  年4月  5．『日本語文型辞典』グループジャマシイ編著 くろしお出版 200年5月 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2406《日语精读（4）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2406 | | \*学时（Credit Hours） | 128 | | \*学分（Credits） | 8 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语精读4 | | | | | | |
| （英文）Japanese Intensive Reading 4 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修基础课程（Mandatory Course） | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 专业2年级（Second -grade Japanese undergraduates） | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 全外文：日语（Japanese） | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院（School of Foreign Languages） | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读1-2（Japanese Intensive Reading1-2） | | 后续课程 (post） |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 林子博（Zibo LIN）、  陈露（Lu CHEN） | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业基础阶段主干课程，是日语专业本科必修课程，授课对象为本科二年级学生，开课时间为第2学期。主要着眼于日语综合基本技能的学习与训练，旨在系统地传授日语语言的各项基本技能，使学生正确掌握和巩固日语中级的语法、词汇、句型、篇章结构、使用语境和语言功能，并更加严格地进行听、说、读、写、译等方面的训练。通过运用多媒体等现代科技手段，采用听讲、讨论、调查、辩论、发表、强化训练等多种形式的教学，多方面调动学生的学习积极性，提高学习参与程度，引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法。丰富学生的日本社会文化等多方面的知识，培养并拓宽国际化视野，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is the main course for Japanese majors at the foundation stage. It is a mandatory course offered in the second semester of the sophomore year. Focusing on the training of the basic Japanese language skills, Japanese Intensive Reading aims to systematically teach the basic skills of the Japanese language so that students can grasp and consolidate the knowledge of intermediate Japanese, including grammar, vocabulary, sentence structure, text structure, context, and the functions of language. It also aims to carry out stricter trainings in listening, speaking, reading, writing and translation. Through the use of modern technology such as multimedia, various forms of teaching is adopted, including listening, speaking, discussion, investigation, debate, presentation, intensive training so as to motivate students to learn, to improve the level of participation, to guide students to learn solidly, as well as to help them master the correct learning method. It also takes as its task to enrich students' knowledge of Japan's social culture, to broaden their international vision, to cultivate their logical thinking and understanding of different cultures, and to develop students' Japanese language proficiency and intercultural communication competence to lay a solid foundation for high level learning. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1．正确认识日语专业学习的重要性，完整的掌握本专业知识体系中的知识点。(A3-B1.2)  2．掌握日语专业的基础知识和各项基本技能，具备清晰的思考能力，能正确使用常用词语和掌握功能词语，表达日常生活中的事物。(B1.1)  3．在学习日语过程中能培养自己发现、分析和解决问题的能力，同时具备与不同类型（不同文化）的人共同合作共事的能力。（C2-C3-C9）  4．能够使用日语语言准确地获取各种日文信息的能力。（C7）  5．志存高远、意志坚强、刻苦务实、精勤进取的精神，具有良好的身体和心理素质以及对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（A4-C9-D5）  6. 勤于思考，善于钻研，对于推陈出新怀有浓厚的兴趣，富有探索精神并渴望解决问题的能力。（C3-D1） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 综合日语第4册 | 第11课~第20课所涵盖的知识点 | 128（共10课，每课12.8学时） | 翻转课堂、多模态教学（1）学生提前进行模仿朗读并录音；个人或小组通过观看相关讲解视频及教材内容，预习语法句型部分，独立完成预习后练习并按时提交。在此基础上进入课堂学习。（2）a.根据预习后练习情况，老师分别每一刻的单词、语法进行必要的补充讲解，做强化练习。b.根据需要，提供相应的课外文字、音频等素材，引导学生对课文进行共同解读，理解文章内容与结构，并做调查、讨论与发表；加强应用与拓展练习的评价与讨论。 | 要求做：  （1）预习练习（含朗读录音及词汇语法练习）  （2）课堂练习  （3）  课后应用及拓展练习  （4）练习册。 | 通过各类预习和复习作业，培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风、批判性思维以及扎实的日语能力。 | D1-C3-B1 |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：40%  期中考试：30%  期末考试：30% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  《综合日语》（3，4册）何琳主编 北京大学出版社 2007年9月  参考书目：  1．『日本語上級読解』アルク 上海外语教育出版社  2．『文法の基礎知識とその教え方 ３ 』富田隆行著 凡人社 1993年９月15日  3．『どんなときどう使う日本語表現文型５００　中　上級 』  4．『日本語文法ハンドブック』中上級　松岡弘監修 スリーエーネットワーク 2004  年4月  5．『日本語文型辞典』グループジャマシイ編著 くろしお出版 200年5月 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3401《日语精读（5）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3401 | | \*学时（Credit Hours） | 96 | | \*学分（Credits） | 6 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文） 日语精读5 | | | | | | |
| （英文） Japanese Intensive Reading 5 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 日语专业基础类必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科三年级上学期学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 中日双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读（1）-日语精读（4） | | 后续课程 (post） | 日语精读（6）-日语精读（7） | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 黄建香 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业必修课，是日语专业基础阶段主干课程，主要着眼于日语综合基本技能的训练，旨在系统地传授日语语言的各项基本技能，使学生正确掌握和巩固日语中级的语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能，并更加严格地进行听、说、读、写、译等方面的训练。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is the main course for Japanese majors at the foundation stage. It is a mandatory course with its focus on the training of the basic Japanese language skills. It aims to systematically teach the basic skills of the Japanese language so that students can grasp and consolidate the knowledge of intermediate Japanese, including grammar, vocabulary, sentence structure, text structure and the functions of language. It also aims to carry out stricter trainings in listening, speaking, reading, writing and translation. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1.掌握日语语言基础知识和听、说、读、写、译五方面的基本技能（B1.1，D1）  2.通过对教材、参考资料的文本分析以及课堂讨论，培养批判性思维能力与创新能力（C3）  3.提升日语综合运用能力和跨文化交际能力（C9）  4.培养利用所学日语知识获取各种信息的能力（A4，C7） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 第1课 | 导论。第1课词汇、语法、句型、课文读解 | 6 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第1课、第2课 | 第1课练习。第2课词汇、语法、句型 | 6 | 课堂教学 | 1 第1课课后练习  2 复习第2课语法 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第2课 | 第2课课文读解、练习 | 6 | 课堂教学 | 1复习课文  2课后练习 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第3课 | 第3课词汇、语法、句型、课文读解 | 6 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第3课、第4课 | 第3课练习。第4课词汇、语法、句型 | 6 | 课堂教学 | 1 第3课课后练习  2 复习第4课语法 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第4课 | 第4课课文读解、练习 | 6 | 课堂教学 | 1复习课文  2课后练习 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第5课 | 第5课词汇、语法、句型、课文读解，练习 | 6 | 课堂教学 | 1 预习复习语法  2 预习复习课文  3 课后练习 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 期中考试 | 期中复习 | 6 | 期中复习  期中考试 | 复习备考 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第6课 | 第6课词汇、语法、句型、课文读解 | 6 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第6课、第7课 | 第6课练习。第7课词汇、语法、句型 | 6 | 课堂教学 | 1 第6课课后练习  2 复习第7课语法 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第7课 | 第7课课文读解、练习 | 6 | 课堂教学 | 1复习课文  2课后练习 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第8课 | 第8课词汇、语法、句型、课文读解 | 6 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第8课、第9课 | 第8课练习。第9课词汇、语法、句型 | 6 | 课堂教学 | 1 第8课课后练习  2 复习第9课语法 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第9课 | 第9课课文读解、练习 | 6 | 课堂教学 | 1复习课文  2课后练习 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第10课 | 第10课词汇、语法、句型、课文读解，练习 | 6 | 课堂教学 | 1 预习复习语法  2 预习复习课文  3 课后练习 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 期中复习 | 总复习 | 6 | 课堂教学 | 复习备考 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时表现 30分  （2）期中考试 30分  （3）期末考试 40分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  《高级日语1》，吴侃·村 木新太郎编，上海外语教育出版社，2011年，第一版， ISBN978-7-5446-2425-1/H·1121  参考资料：  1.《日本语句型辞典》佳码析疑研究小组 1998年  2.新日本语能力考试备考宝典: N1语法 王健宜 高等教育出版社 2010年  3.『中上級を教える人のための日本語ハンドブック』白川博之 スリーエーネットブック 2001年 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3415《日语精读（6）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3415 | | \*学时（Credit Hours） | 64 | | \*学分（Credits） | 4 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文） 日语精读6 | | | | | | |
| （英文） Japanese Intensive Reading 6 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 日语专业基础类必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科三年级下学期学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 中日双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读（1）-日语精读（5） | | 后续课程 (post） | 日语精读（7） | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 黄建香 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业必修课，是日语专业基础阶段主干课程，主要着眼于日语综合基本技能的训练，旨在系统地传授日语语言的各项基本技能，使学生正确掌握和巩固日语中级的语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能，并更加严格地进行听、说、读、写、译等方面的训练。同时，传授日本古典语法，包括活用词分类和活用、助词、助动词、敬语语法，以及名著阅读。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is the main course for Japanese majors at the foundation stage. It is a mandatory course with its focus on the training of the basic Japanese language skills. It aims to systematically teach the basic skills of the Japanese language so that students can grasp and consolidate the knowledge of intermediate Japanese, including grammar, vocabulary, sentence structure, text structure and the functions of language. It also aims to carry out stricter trainings in listening, speaking, reading, writing and translation. Meanwhile, Japanese classical grammar will be taught, including the classification of conversion words and the grammar of conversion, auxiliary words, auxiliary verbs and honorific and also, masterpiece reading is required. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1.掌握日语语言基础知识和听、说、读、写、译五方面的基本技能（B1.1，D1）  2.通过对教材、参考资料的文本分析以及课堂讨论，提升批判性思维能力与创新能力（C3）  3.提升日语综合运用能力和跨文化交际能力（C9）  4.提升利用所学日语知识获取各种信息的能力（A4，C7） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 第1课 | 导论。第1课词汇、语法、句型、课文读解、练习 | 4 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文  3 课文总结 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第2课 | 第2课词汇、语法、句型 | 4 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第2课 | 第2课课文读解、练习 | 4 | 课堂教学 | 1复习课文  2课文总结 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第3课 | 词汇、语法、句型、课文读解、练习 | 4 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文  3 课文总结 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第5课 | 词汇、语法、句型、课文读解、练习 | 4 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文  3 课文总结 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第7课 | 词汇、语法、句型、课文读解、练习 | 4 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文  3 课文总结 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第10课 | 词汇、语法、句型、课文读解、练习 | 4 | 课堂教学 | 1复习语法  2复习课文  3 课文总结 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 期中考试 | 期中复习 | 4 | 期中复习  期中考试 | 复习备考 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 古文语法学习 。动词 | 动词的分类和活用 | 4 | 课堂教学 | 复习预习课本 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 古文语法学习 。形容词 | 形容词的分类与活用 | 4 | 课堂教学 | 复习预习课本 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 古文语法学习 。形容动词 | 形容动词分类与活用 | 4 | 课堂教学 | 复习预习课本 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 古文语法学习 。助动词① | 助动词分类与活用 | 4 | 课堂教学 | 复习预习课本 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 古文语法学习 。助动词② | 助动词分类与活用 | 4 | 课堂教学 | 复习预习课本 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 古文语法学习 。助词① | 助词分类与活用 | 4 | 课堂教学 | 复习预习课本 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 古文语法学习 。助词② | 助词分类与活用 | 4 | 课堂教学 | 复习预习课本 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 期中复习 | 总复习 | 4 | 课堂教学 | 复习备考 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时表现 30分  （2）期中考试 30分  （3）期末考试 40分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  1.《高级日语2》，吴侃·村 木新太郎编，上海外语教育出版社，2011年，第一版， ISBN9787544624893  2.《日语古典语法及古文选读》，黄建香编，上海交通大学出版社，2015年，第一版，ISBN9787313140371  参考资料：  1.《日本语句型辞典》佳码析疑研究小组 1998年  2.新日本语能力考试备考宝典: N1语法 王健宜 高等教育出版社 2010年  3.『中上級を教える人のための日本語ハンドブック』白川博之 スリーエーネットブック 2001年 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4414《日语精读（7）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4414 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文） 日语精读7 | | | | | | |
| （英文） Japanese Intensive Reading7 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 日语专业基础类必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科四年级上学期学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 中日双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读（1）-日语精读（6） | | 后续课程 (post） | 无 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 黄建香 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业必修课，是日语专业基础阶段主干课程，主要着眼于日语综合基本技能的训练，旨在系统地传授日语语言的各项基本技能，使学生正确掌握和巩固日语中级的语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能，并更加严格地进行听、说、读、写、译等方面的训练。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is the main course for Japanese majors at the foundation stage. It is a mandatory course with its focus on the training of the basic Japanese language skills. It aims to systematically teach the basic skills of the Japanese language so that students can grasp and consolidate the knowledge of intermediate Japanese, including grammar, vocabulary, sentence structure, text structure and the functions of language. It also aims to carry out stricter trainings in listening, speaking, reading, writing and translation. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1.掌握日语语言基础知识和听、说、读、写、译五方面的基本技能（B1.1,D1）  2.通过强化各种知识点的训练，加深对本专业知识结构的认识（B1.2）  3.通过对教材、参考资料的文本分析以及课堂讨论，培养批判性思维能力与创新能力（C3）  4.提升日语综合运用能力和跨文化交际能力（A4，C9） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 第1课 | 语法 | 2 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第1课 | 课文读解 | 2 | 课堂教学 | 1复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第2课 | 语法 | 2 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第2课 | 课文读解 | 2 | 课堂教学 | 1复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第3课 | 语法 | 2 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第3课 | 课文读解 | 2 | 课堂教学 | 1复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第5课 | 语法 | 2 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第5课 | 课文读解 | 2 | 课堂教学 | 1复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第6课 | 语法 | 2 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第6课 | 课文读解 | 2 | 课堂教学 | 1复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第7课 | 语法 | 2 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第7课 | 课文读解 | 2 | 课堂教学 | 1复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第9课 | 语法 | 2 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第9课 | 课文读解 | 2 | 课堂教学 | 1复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第10课 | 语法 | 2 | 课堂教学 | 1复习语法  2预习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 第10课 | 课文读解 | 2 | 课堂教学 | 1复习课文 | 培养学生一丝不苟、认真严谨的工作作风以及科学的思辨能力 | 1,2,3,4 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时表现 30分  （2）期中考试 30分  （3）期末考试 40分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  《高级日语3》，吴侃·村 木新太郎编，上海外语教育出版社，2011年，第一版， ISBN978-7-5446-24244  参考资料：  《八级考试10年真题与详解》，许小明编，华东理工大学出版社，2019年，第二版。 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL1402《日语口语（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL1402 | | \*学时  （Credit Period） | 32 | | \*学分  （Credits） | 2.0 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语口语1 | | | | | | |
| Japanese Speaking1 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科一年级上半学期 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 无 | | 无 | 无 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 渡边良平 | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 本课程旨在培养学生的基本语言表达能力。  一年级上半学期以反复操练精读课学习的语法、句型为主。同时适当增加一些常用日语口语。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | The course aims at training student's fundamental language expression ability.  In the first term, it mainly drills students’ grammar and sentence pattern that have been taught in intensive reading class. Meanwhile, it will also teach students Japanese daily expressions. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 教学目标（需明确各教学环节对人才培养目标的贡献）  在精度课的语法基础上，通过日常场景会话的练习，培养学生的口语表达能力。  （知识）掌握本专业的基础知识和各项基本技能  要求能够熟练、灵活地进行日常会话  A5.1,A5.1.1,A5.1.2,A5.2  （能力）口语表达的积极性与交际能力  与不同类型的人合作共事的能力  B4,B9  （素质）刻苦务实、身心和谐  积极勤奋、乐于交流  C1,C2 | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1-2 | 五十音图、发音和表记 | 4 | 讲解、练习  进行小组或一对一对话 | 复习  尽量表达自己的生活。  不害怕说错 | 通过课堂练习讨论、调研、小组合作，激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A5.1,A5.1.1,A5.1.2,A5.2，B4,B9，C1,C2 |
| 3-6 | 会话基本句型操练 | 8 | 讲解、练习  进行小组或一对一对话 | 复习  尽量表达自己的生活。  不害怕说错 |
| 7-12 | 日常场景 | 12 | 进行小组或一对一对话 | 背诵 |
| 13-16 | 小组活动 | 8 | 简单的演讲、简单的小组讨论、语言游戏 | 准备小演讲等 |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：50%  期末考试：50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  1. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　第二版』スリーエーネットワーク  2. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　句型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク  3. 自备  参考书目：  1. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　書いて覚える文型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL1404《日语口语（2）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL1404 | | \*学时  （Credit Period） | 32 | | \*学分  （Credits） | 2.0 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语口语 | | | | | | |
| Japanese Speaking2 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科一年级下半学期 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 无 | |  |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 渡边良平 | | 课程网址  (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 本课程旨在培养学生的基本语言表达能力，为高年级的口译课和翻译课打下坚实基础。  一年级下半学期使用会话教材，全面系统学习口语基本表达方式并指导学生积极开展会话练习，逐步提高口语水平。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文）  The course aims at training student's fundamental language expression ability, to lay solid foundation for higher grade’s oral interpretation and translation courses.  Conversation textbooks are used in the second term to systematically teach students basic way of oral expression, instruct them in how to make active conversations and improve their oral Japanese progressively. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 教学目标（需明确各教学环节对人才培养目标的贡献）  在精度课的语法基础上，通过日常场景会话的练习，培养学生的口语表达能力，使学生能够更加通顺的进行日语表达。  （知识）掌握本专业的基础知识和各项基本技能  要求能够熟练、灵活地进行日常会话  A5.1,A5.1.1,A5.1.2,A5.2,A5.3  （能力）口语表达的积极性与交际能力  与不同类型的人合作共事的能力  B4,B9,B12  （素质）刻苦务实、身心和谐  积极勤奋、乐于交流  C1,C2 | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1-6 | 会话基本句型操练 | 12 | 进行小组或一对一对话  进行小组或一对一对话  简单的演讲、简单的小组讨论、语言游戏 | 尽量表达自己的生活。  不害怕说错。  背诵  准备小演讲等 | 通过课堂练习讨论、调研、小组合作，激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A5.1,A5.1.1,A5.1.2,A5.2,A5.3，B4,B9,B12，C1,C2 |
| 7-12 | 日常场景会话 | 12 |
| 13-16 | 小组活动 | 8 |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：50%  期末考试：50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  1.『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　第二版』スリーエーネットワーク  2.『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　句型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク  3. 自备  参考书目：  1. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　書いて覚える文型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2403《日语口语（3）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2403 | | \*学时  （Credit Period） | 32 | | \*学分  （Credits） | 2.0 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语口语3 | | | | | | |
| Japanese Speaking3 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科二年级上半学期 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 无 | |  |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 渡边良平 | | 课程网址  (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 本课程旨在培养学生的基本语言表达能力，为高年级的口译课和翻译课打下坚实基础。  一年级下半学期和二年级使用会话教材，全面系统学习口语基本表达方式并指导学生积极开展会话练习，逐步提高口语水平。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | The course aims at training student's fundamental language expression ability, to lay solid foundation for higher grade’s oral interpretation and translation courses.  Conversation textbooks are used to systematically teach students basic way of oral expression, instruct them in how to make active conversations and improve their oral Japanese progressively | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 教学目标（需明确各教学环节对人才培养目标的贡献）  将精读课、日常场景会话所学加以运用和应用于自由会话中。  培养学生的口语表达能力，使学生能够更加流利、更加正确的表达自己的思想和观点等。  （知识）掌握本专业的基础知识和各项基本技能  要求能够熟练、灵活地进行日常会话  到最后阶段能够使用日语进行辩论和演说  A5.1.2,A5.1.3,A5.2,A5.3  （能力）口语表达的积极性与交际能力  清晰思考和用语言准确表达的能力  批判性思考和创造性工作的能力  使用日语语言获取各种日文信息的能力  B9,B10,B13    （素质）理性客观、思维敏捷  精勤进取、视野开阔  认真倾听的态度  C1,C2,C3,C4 | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1-4 | 会话基本句型操练 | 8 | 発音練習。  进行小组或一对一对话。 | 句形練習帳。  日記。  尽量表达自己的真实想法。不害怕说错。 | 通过课堂练习讨论、调研、小组合作，激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A5.1.2,A5.1.3,A5.2,A5.3，B9,B10,B13，C1,C2,C3,C4 |
| 5-8 | 日本会话礼仪注意 | 8 |
| 9-12 | 针对一话题进行讨论 | 8 |
| 13-16 | 辩论及演说 | 8 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：50%  期末考试：50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1.『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　第二版』スリーエーネットワーク  2.『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅱ　第二版』スリーエーネットワーク  3. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　句型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク  4. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅱ　句型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク  5. 自备  参考书目：  1. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅰ　書いて覚える文型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク  2. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅱ　書いて覚える文型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2405《日语口语（4）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2405 | | \*学时  （Credit Period） | 32 | | \*学分  （Credits） | 2.0 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语口语4 | | | | | | |
| Japanese Speaking4 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科二年级下半学期 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 无 | |  |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 渡边良平 | | 课程网址  (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 本课程旨在培养学生的基本语言表达能力，为高年级的口译课和翻译课打下坚实基础。  二年级使用会话教材，全面系统学习口语基本表达方式并指导学生积极开展会话练习，逐步提高口语水平。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | The course aims at training student's fundamental language expression ability, to lay solid foundation for higher grade’s oral interpretation and translation courses.  Conversation textbooks are used to systematically teach students basic way of oral expression, instruct them in how to make active conversations and improve their oral Japanese progressively | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 教学目标（需明确各教学环节对人才培养目标的贡献）  就大学生水平的社会性话题进行讨论，能够展开自己的意见与看法。  培养学生的口语表达能力，使学生能够就某一专题增加知识和见解，更加准确的表达自己的思想和观点等。  （知识）相关专题的背景知识、词汇和用语  丰富包括方言、谚语等在内的日语语言知识  掌握本专业的基础知识和各项基本技能  要求能够熟练、灵活地进行高级日常会话  到最后阶段能够使用日语进行辩论和演说  A5.1.2,A5.1.3,A5.2,A5.3  （能力）对社会问题的关注态度  口语表达的积极性与思考能力  清晰思考和用语言准确表达的能力  批判性思考和创造性工作的能力  使用日语语言获取各种日文信息的能力  B1,B2,B3,B9,B10,B13    （素质）理性客观、思维敏捷  积极进取、视野开阔  C1,C2,C3,C4 | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1-4 | 会话基本句型操练 | 8 | 発音練習。  进行小组或一对一对话。 | 句形練習帳。  日記。  尽量表达自己的真实想法。不害怕说错。 | 通过课堂练习讨论、调研、小组合作，激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A5.1.2,A5.1.3,A5.2,A5.3，B9,B10,B13，C1,C2,C3,C4 |
| 5-8 | 日本会话礼仪注意 | 8 |
| 9-12 | 针对一话题进行讨论 | 8 |
| 13-16 | 辩论及演说 | 8 |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：50%  期末考试：50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅱ　第二版』スリーエーネットワーク  2. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅱ　句型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク  3. 『みんなの日本語　大家的日語　中級Ⅰ　第二版』スリーエーネットワーク  4. 自备  参考书目：  1. 『みんなの日本語　大家的日語　初級Ⅱ　書いて覚える文型練習帳　第二版』スリーエーネットワーク  2.『みんなの日本語　大家的日語　中級Ⅱ　第二版』スリーエーネットワーク | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL1405《日语视听说（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL1405 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语视听说（1） | | | | | | |
| （英文）Audio-visual-oral Japanese Course（1） | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 专业一年级 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） |  | | 后续课程 (post） | 《日语视听说2》 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 王琳 | | 课程网址 (Course Webpage) | https://oc.sjtu.edu.cn/courses/31430 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  日语视听说(1)为日语专业必修课程，授课对象是日语专业1年级的学生，开课时间为1年级第2学期。本课程内容是通过让学生听日语原声的短语、句子以及短文，让学生熟悉和正确分辨日语语音，巩固所学的日语基础语法知识，认识日语口语、会话的各种特点，以语音资料为内容强化学生的听说能力。课堂教学主要以教材为中心，以各种类型的会话和新闻广播等日语原声资料为辅，巩固日语基础语法知识，帮助学生理解和掌握口语和会话的特点；注重实践，培养学生掌握听解策略，课堂教学以边听边提问、学生结对练习、讨论等方式进行，使学生掌握运用听解策略获取关键信息的能力，为学生综合运用日语的能力打下基础。并且让学生在理解听力内容的基础上学习和理解日语语言的特点以及其背后的日本文化社会常识。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  Audio-visual-oral Japanese Course (1) is a compulsory course for freshmen of Japanese major. It starts from the second semester of the first school year. By letting students listen to original Japanese phrases, sentences and passages, this course helps students familiarize and correctly distinguish Japanese pronunciation, consolidate basic knowledge on Japanese grammar, and understand various characteristics of Japanese spoken language and conversations. With audio materials, students’ listening and speaking skills will be strengthened. Teaching in class is mainly textbook-centered and supplemented by various types of conversations and simple original Japanese materials, so that students can consolidate their basic grammar knowledge of Japanese and better understand and master characteristics of the spoken language and conversations. The teaching also emphasizes on practice to cultivate students’ listening strategies. Classroom teaching is conducted by listening to questions, student pairing exercises, discussions, and other means, so that students can master the ability to use listening strategies to obtain key information, laying foundation for their comprehensive ability to use Japanese. Students can also learn and understand the characteristics of the Japanese language and the common sense of Japanese culture and society behind it based on the understanding of listening content. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1. 能立足于行业领域，矢志成为国家栋梁；（A2，A3） 2. 能立足于中华文化，富有家国情怀，同时具备对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（A1，A2，A5）   3. 了解和掌握日语语音的特点：日语的音节、声调、语调及语音的流变等语音知识，能理解语音和听力理解的联系。（B1.B2）  4. 学习二语习得的听解策略，并能尝试使用听解策略提高听解能力。（B2，B3）  5. 能用正确的日语表达介绍自己及日常活动；能用日语沟通并去了解他人的职业、生活情况等。（B1.B4）  6 能够听取并理解日常场景中的短会话内容，并能使用日语自如应答。（B1.B2）  7. 初步具备使用日语语言获取各种日文信息的能力。（C6）  8． 能使用二语习得方法提升外语自主学习的能力。（C5，C6，C7）  9． 具备初步的跨文化交际能力。(C4，C9)  10. 能刻苦务实、身心愉快地学习，与人为善，与同伴共同进步。（D1，D4，D5） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 日语语音概论 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 启发学生思考汉语语言的特点；立足于中华文化，使其具备对多元文化的好奇心与包容心。 | 1-4；8-10 |
| 2 | 日语语音的流变 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 培养学生立足于中华文化，富有家国情怀。培养学生对多元文化的包容心态、拓宽国际视野，成为具备高度跨文化交际能力的卓越人材。培养学生刻苦务实、身心愉快地学习，与人为善，与同伴共同进步的品质。 | 1-10 |
| 3 | 日语语音的流变 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 4 | 听解策略及听前预测&自我介绍 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 5 | 听解策略：预测下文  家族和朋友 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 6 | 小测验&  日常会话场景（1）借东西 | 2 | 授课与课堂练习 | 布置大作业：  我的家乡 | 同上 | 1-10 |
| 7 | 听解策略：推测  工作 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 8 | 听解策略:推测  我的一天 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 9 | 听解策略：提问  大学生活 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 10 | 听解策略：回应与附和 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业；提交大作业文字稿 | 同上 | 1-10 |
| 11 | 日常会话场景：交通工具 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 12 | 小测验  日本的传说 | 2 | 授课与课堂练习 | 提交大作业视频 | 同上 | 1-10 |
| 13 | 日常会话场景：赞扬  日本的传说 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 14 | 日常会话场景：计划变更 | 2 | 授课与课堂练习 | 预习作业；  课后听写；朗读作业 | 同上 | 1-10 |
| 15 | 日常会话场景  天气预报 | 2 | 授课与课堂练习 | 复习备考 | 同上 | 1-10 |
| 16 | 大作业展示及课程总结 | 2 | 学生作品汇报 | 复习备考 | 同上 | 1-10 |
| \*考核方式 (Grading) | 1. 平时作业和课堂讨论 10分 2. 大作业10分   （3） 课堂测验 20分  （4） 期末考试 60分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  1. 《基础日语听力教程1》侯仁峰主编 高等教育出版社2010年 第1版 ISBN 9787040274394  2 《日语语音教程第三版》凌蓉 上海外语教育出版社；2020年 第3版 ISBN9787544664080  3 《放心听日语基础篇上》博伊克曼·综子等；外语教学与研究出版社；2019年ISBN：9787521305036  参考书目：   1. 《第三版日本语听力 第一册》华东师范大学出版社　2020年 2. 『日本語能力試験3級　聴解問題集』2000年－2008年   3. 『日本留学試験対策聴く　トレーニング』  4. 『日本語講座』日本国際交流基金  5. 《日本语听解教程 第一/二册》上海外语教育出版社　2008  6 『毎日の聞き取り50日　上下』凡人社　2005年 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2402《日语视听说（2）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2402 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语视听说（2） | | | | | | |
| （英文）Audio-visual-oral Japanese Course（2） | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业二年级 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 《日语视听说（1）》 | | 后续课程 (post） | 《日语视听说3》 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 王琳 | | 课程网址 (Course Webpage) | https://oc.sjtu.edu.cn/courses/24583 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  日语视听说(2)为日语专业必修课程，授课对象是日语专业2年级的学生，开课时间为2年级第1学期。通过学习各种音像资料，帮助学生进一步理解和认识日语语言的特点，了解一定的日本社会和日本文化的相关知识，强化学生日语听说能力，特别是对语言的理解（听解）能力。增强学生对音像资料中主要信息的获取能力以及正确传达信息的能力。进一步巩固所学的基础知识，提高综合运用日语的能力。课堂教学主要以各种类型的会话和日语原声资料为内容，帮助学生理解日语语言的特点，学习相关的日本社会和文化的知识，学习日常生活各场合正确的表达方式；注重实践，课堂教学教师引导，学生分组结对练习的方式进行，使学生具备辨别和获取主要信息的能力，正确传达信息的能力。课程特别注重充分锻炼学生口头输出的能力，培养学生对信息的归纳总结能力，以及把音声信息转换为文字的能力。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  Audio-visual-oral Japanese Course (2) is a compulsory course for sophomores of Japanese major. It starts from the first semester of the second school year. Through the study of various audio and video materials, students can further grasp the characteristics of Japanese, obtain knowledge of Japanese society and culture, and strengthen their abilities to understand Japanese, especially the listening of the language. This course enhances students’ ability to acquire key information in audiovisual materials and the ability to properly convey information, as well as further consolidate the basic knowledge they learned and improve their comprehensive ability to use Japanese. The teaching in class mainly uses various types of conversations and Japanese original sound materials to help students understand the characteristics of Japanese, obtain relevant Japanese social and cultural knowledge and the correct expressions in daily life. The teaching also emphasizes on practice. Classes are conducted with the guidance of teacher and practices of students in pairs to practice. In this way, students can develop abilities to identify and access key information, as well as correctly convey information. The course pays special attention to fully cultivating students’ abilities of verbal communication, generalization and summarization of information, as well as audio information-words information conversion. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1．能立足于行业领域，矢志成为国家栋梁；（A2，A3）  2．能立足于中华文化，富有家国情怀，同时具备对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（A1，A2，A5）  3. 熟悉日本区域划分及主要城市位置、特点；（B1）  4. 听懂天气预报及较复杂的气象信息，理解日本人的自然观对语言文化的影响；（B1）  5 熟悉接打电话的常用日语表达，尝试使用日语完成不同场景下的电话交际；（B1）  6 能用日语介绍中国的相关景点、交通出行等基本情况。（B1.B2）  7. 能使用听解策略提高听解能力，了解二语习得方法，能使用科学方法提升外语自主学习能力。（B2，B3，C5，C6，C7）  8. 具备使用日语语言获取各种日文信息的能力。（C6）  9． 具备一定的跨文化交际能力。(C4，C9)  10. 能刻苦务实、身心愉快地学习，与人为善，与同伴共同进步。（D1，D4，D5） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 前测；能力考介绍；  听解策略复习、练习 | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 启发学生思考中华文化的特点；立足于中华文化，使其具备对多元文化的好奇心与包容心。 | 1-10 |
| 2 | 听说练习：介绍中国、上海和日本的城市（1） | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 培养学生立足于中华文化，富有家国情怀，树立文化自信。培养学生对多元文化的包容心态、拓宽国际视野，成为具备高度跨文化交际能力的卓越人材。培养学生刻苦务实、身心愉快地学习，与人为善，与同伴共同进步的品质。 | 1-10 |
| 3 | 听说练习：介绍中国、上海和日本的城市（2） | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 同上 | 1-10 |
| 4 | 日本的区域划分  天气预报基础听力练习（1） | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 同上 | 1-10 |
| 5 | 听说练习：手机  天气预报基础听力练习（2） | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 同上 | 1-10 |
| 6 | 听说练习：手机  天气预报基础听力练习（3） | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 同上 | 1-10 |
| 7 | 课堂阶段测验  听说练习： 电话交际（1）礼仪规范，常用语言表达 | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 同上 | 1-10 |
| 8 | 听说练习： 电话交际（2）（教材） | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 同上 | 1-10 |
| 9 | 听说练习： 电话交际（3）（实践拓展&大作业分组/示范/说明） | 2 | 授课与课堂练习 | 布置大作业：分组完成不同交际场景下的电话录音 | 同上 | 1-10 |
| 10 | 听说练习： 电话交际（4）（拓展&电话留言） | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习 | 同上 | 1-10 |
| 11 | 气象信息（1） | 2 | 授课与课堂练习 | 提交大作业文本 | 同上 | 1-10 |
| 12 | 气象信息（2） | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习；师生互改文稿 | 同上 | 1-10 |
| 13 | 气象信息（3）  听说练习：修学旅行or出行向导 | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习；大作业录音作品制作 | 同上 | 1-10 |
| 14 | 课堂阶段测验  综合听说训练（CRI报道）；  舆情调查、数据图表相关新闻 | 2 | 授课与课堂练习 | N2听解训练；课内预习、拓展相关听写、翻译练习；大作业录音作品提交 | 同上 | 1-10 |
| 15 | 综合听说训练（CRI报道）；  舆情调查、数据图表相关新闻 | 2 | 授课与课堂练习 | 复习备考 | 同上 | 1-10 |
| 16 | 大作业展示与评价、课程总结 | 2 | 学生作品汇报 | 复习备考 | 同上 | 1-10 |
| \*考核方式 (Grading) | 示例：  （1）平时作业 10分  （2）大作业 20分  （3）测验20分（2-4次）  （3）期末考试 50分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：   1. 《基础日语听力教程2》侯仁峰主编 高等教育出版社2011年ISBN9787040309287 2. 中国国际广播电台日语新闻；NHK日语新闻   3. 《中级日语听力》王琳 上海交通大学出版社　2009年第一版 ISBN9787313056597  参考书目：  1. 《日本语听力第四版 第一册》华东师范大学出版社　2020年4版ISBN9787567549357  2. 『日本留学試験対策聴く　トレーニング』  3. 『文化中級日本語　Ⅰ・Ⅱ』凡人社　1999年  4. 《日本语听解教程 第三册》上海外语教育出版社　2008年  5．『日本語能力試験2級　聴解問題集』 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2407《日语视听说（3）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2407 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语视听说（3） | | | | | | |
| （英文）Audio-visual-oral Japanese Course（3） | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业二年级学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 《日语视听说（2）》 | | 后续课程 (post） | 《日语视听说（5）》 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 王琳 | | 课程网址 (Course Webpage) | https://oc.sjtu.edu.cn/courses/30422 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  日语视听说(3)为日语专业必修课程，授课对象是日语专业2年级的学生，开课时间为2年级第2学期。本课程教学目标是使用各种音像资料，提高学生对语言的理解（听解）能力和表达能力，帮助学生正确认识日本社会和日本文化的各种现象和问题。课堂教学主要以教材、中国国际广播电视新闻、日本NHK新闻以及日常生活信息播报为素材，提升听说能力的同时，学习相关的日本社会和文化的知识，帮助学生认识日本社会和文化，学习信息传播的方法与表现，提升学生讲好中国故事的能力。课程注重实践，课堂教学课程特别注重充分锻炼学生口头输出的能力，以及培养学生对信息的归纳总结能力，即把音声信息转换为文字的能力，锻炼学生的听译能力。本课程能够提高学生日语综合运用能力以及跨文化交际能力。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  Audio-visual-oral Japanese Course (3) is a compulsory course for junior Japanese major students. It starts from the second semester of the second school year. The goal of this course is to use a variety of audiovisual materials to improve students’ understanding (auditory) and expressive abilities in language, and to help students correctly understand the various phenomena and problems of Japanese society and culture. Classroom teaching is mainly based on teaching materials, China International Radio and Television News, Japan NHK News and daily life information broadcast as materials to enhance the ability to hear and hear, while learning about Japanese society and culture, to help students understand Japanese society and culture, to learn the methods and performance of information dissemination, to enhance students' ability to tell Chinese stories. The curriculum pays attention to practice, the classroom curriculum pays special attention to the full exercise of students' oral output ability, as well as the training of students' ability to summarize information, that is, the ability to convert audio-visual information into words, and exercise students' ability to listen and translate. It is hoped that this course will improve students' ability to use Japanese comprehensively and cross-cultural communication. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1. 能立足于行业领域，矢志成为国家栋梁；（A2，A3）  2．能立足于中华文化，富有家国情怀，同时具备对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（A1，A2，A5）  3. 能够顺利并以优良成绩通过大学日语专业四级听力考试。（B1，B2）  4. 能够基本听懂国内外日语新闻，熟悉中日社会近况。（B1，B2，）  5. 能够听懂文化、社会方面的日语讲座、报道等较长的语篇，能抓住文章大意并复述文章主要内容。（B1，B2）  6. 了解并能用日语流利说明中日语言和文化的特点及差异。（B1、B2，B3，B4、C3）  7. 能养成坚持收听日语广播的习惯，关心国家、国际大事。（B2，B5，C3、C5，C6，C7、C9）  8. 能熟练使用现代信息技术手段，收集各种日文信息。（C3，C6、C7、C9）  9． 具备基础的跨文化交际能力。(A4，C4，C9)  10. 能刻苦务实、身心愉快地学习，与人为善，与同伴共同进步。（D1，D4，D5） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 课程说明；  专四听力课堂模拟测，考试指导；日语新闻 | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 培养学生立足于中华文化，富有家国情怀，树立文化自信。培养学生对多元文化的包容心态、了解国际格局，熟悉日本社会，成为具备高度跨文化交际能力的卓越人材。培养学生刻苦务实、身心愉快地学习，与人为善，与同伴共同进步的品质。 | 1-10 |
| 2 | 日语新闻；日语长文听说训练（1） | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 3 | 日语新闻；日语长文听说（2）樱花与日本文化 | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 4 | 日语新闻；日语长文听说（2）樱花与日本文化 | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 5 | 日语新闻；日语长文听说（3）日语语言的特点（自他动词） | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 6 | 课堂测验；日语新闻；日语长文听说（3）日语语言的特点（附和） | 2 | 授课与课堂练习 | 布置大作业：  中日语言文化对比相关视频（要求另外提出） | 同上 | 1-10 |
| 7 | 日语新闻；日语长文听说（3）日语语言的特点（敬语） | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 8 | 日语新闻；日语长文听说（3）日语语言的特点（语言与文化） | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 9 | 日语新闻；日语长文听说（4）跨文化交际（颜色） | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练；提交大作业文字稿 | 同上 | 1-10 |
| 10 | 日语新闻；日语长文听说（4）跨文化交际（风俗交往） | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 11 | 课堂测验；日语新闻；日语长文听说（4）跨文化交际（风俗交往） | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练； | 同上 | 1-10 |
| 12 | 日语新闻；日语长文听说（5）中日社会 | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练；提交大作业视频 | 同上 | 1-10 |
| 13 | 日语新闻；日语长文听说（5）中日社会 | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 14 | 综合听说训练（1） | 2 | 授课与课堂练习 | 专项练习；听新闻；听写、翻译训练 | 同上 | 1-10 |
| 15 | 综合听说训练（2） | 2 | 授课与课堂练习 | 复习备考 | 同上 | 1-10 |
| 16 | 大作业汇报与展示&师生互评、课程总结 | 2 | 学生汇报 | 复习备考 | 同上 | 1-10 |
| \*考核方式 (Grading) | (1) 平时成绩作业等20分  (2) 大作业10分  (3) 测验20%（3-4次）  (4) 期末考试50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1. 《日本语听力 第四版 第二册》华东师范大学出版社 2020年 第四版 ISBN9787576002393  2. 《基础日语听力教程3/4》曹大峰主编 高等教育出版社2011年 第1版 ISBN9787040319781、ISBN9787040323481  3. 中国国际广播电台日语节目； NHK日语新闻。  参考书目：  1. 《文化中級日本語　Ⅰ・Ⅱ》凡人社　1999年  2. 《高级日语听力》上海交通大学出版社　2007年  3. 《日本语听解教程 第三册》上海外语教育出版社　2008年  4 《日本语听解教程 第四册》上海外语教育出版社　2008年 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3404《日语视听说（4）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3404 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语视听说4 | | | | | | |
| （英文）Audio & visual of Japanese4 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修；Elective course | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大三学生；Thirdly-grade Japanese undergraduates | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语；Japanese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语视听说3 | | 后续课程 (post） | 日语视听说5 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 康东元；Dongyuan Kang | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 本课程为日语专业基础类选修课程，是以日语专业学生为对象，以听、说为主的课程。  《日语视听说4》为日语专业本科选修课程，授课对象为本科三年级学生，开课时间为第1学期。听说作为语言交流的先决条件早已成为掌握一门外语的基本要素。教学内容包括听和说两部分，以日本语能力1级考试为训练目标，主要强化训练学生使其具备达到参加日本语能力考试1级的水平。它的目标是对学生进行专门的视听说训练，帮助学生克服听力障碍，在视听教学过程中配合相当数量的口语练习，帮助学生把视听到的内容以口头表达的方式转变为自己的口头表达材料，达到使学生通过视听说诸方面练习，融会贯通所学知识。本课程是培养学生语言交际能力训练的重要课程。教学采用多媒体网络的辅助，并采用讲授、听说、分析、陈述等教学方法，使学生尽快掌握日本语能力1级测试的技巧。  本课程每一节课都通过讲解并穿插日本的影视资料（包括日本电影、电视剧、电视节目等内容）的播放，来使学生更加直观地了解日本文化，为学生学习地地道道的日语提供帮助。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | Audio-visual-oral Japanese Course (4) is an optional course for Japanese major undergraduates. It starts from the first semester of the school year. Listening and speaking, as prerequisites for language communication, have already become essential elements in mastering a foreign language. The teaching content thus includes listening and speaking of Japanese. Passing Japanese Language Proficiency Test Level N1 is the training goal. Through trainings in class, students will have the capacity to participate in the Japanese Language Proficiency Test and pass Level N1. The goal is to provide students with special audio-visual training to help students overcome hearing impairments. In the process of audio-visual teaching, a considerable amount of oral practice is provided to help students turn the visually-speaking content into their oral expressions. This course therefore can help students integrate the knowledge learned through the practice of listening and speaking, an important course to develop students’ communicative competence. The teaching is assisted by multimedia network combining with teaching methods such as lecturing, students listening and speaking, analyzing, and presenting. Students are thus enabled to master as soon as possible the techniques to pass the Level N1 of Japanese Language Proficiency Test.  Each session of this course is designed to provide students with a more intuitive understanding of Japanese culture by lecturing and showing of Japanese film and television materials (including Japanese movies, TV series, TV programs, etc.) to help students learn the authentic Japanese. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1．使学生达到运用日语进行交际的目的之外，培养能够担当起中日文化交流桥梁任务的人才。（A4）  2．使学生具备清晰的思考能力和能够正确使用常用词语和掌握功能词语，表达日常生活中的事物。(B1.1.1)  3．使学生正确认识日语专业学习的重要性，完整的掌握本专业知识体系中的知识点。（B1.2）  4．培养学生在学习日语过程中能够发现、分析和解决问题的能力和批判性思考和创造性工作的能力，并且使学生与不同类型（不同文化）的人共同合作共事的能力。（C2-C3）  5．培养学生刻苦务实、精勤进取的精神，并且使学生具有良好的身体和心理素质以及对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（C3-C4）  6. 培养学生勤于思考，善于钻研，对于推陈出新怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。（C6）  7.培养学生的日语应用能力，使学生能够使用日语语言准确地获取各种日文信息的能力。（C7）  8. 通过展示和学习有关表现日本的匠人精神的例子，培养学生刻苦努力做事的精神。（D1） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 問題理解１．どんな問題が出る？ | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 2 | 問題理解２．課題理解の対策 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 3 | 問題理解３．練習 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 4 | ポイント理解１．どんな問題が出る？ | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 5 | ポイント理解２．ポイント理解の対策 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 6 | ポイント理解３．練習 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 7 | 概要理解１．どんな問題が出る？ | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 8 | 概要理解２．概要理解の対策 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 9 | 概要理解３．練習 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 10 | 即時応答１．どんな問題が出る？ | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 11 | 即時応答２．即時応答の対策 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 12 | 即時応答３．練習 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 13 | 総合理解１．どんな問題が出る？ | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 14 | 総合理解２．総合理解の対策 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 15 | 総合理解３．練習 | ２ | 讲授/听说 | 听写1级测试题原文 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 16 | 実践 | ２ | 讲授/测试 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）作业以及平时表现和上课参与程度：40分  （2）期末考试 60分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1. 佐々木仁子・松本紀子著，《日本語能力試験対策Ｎ１聴解》，アスク出版社，2011年11月第1版； ISBN 9784872177916  2. 朴惠英主编，《新编日语听力教程3》，华东师范大学出版社，2015年4月第1版；ISBN9787567526983 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3409《日语视听说（5）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3409 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语视听说5 | | | | | | |
| （英文）Audio & visual of Japanese5 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修；Elective course | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大三学生；Thirdly-grade Japanese undergraduates | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语；Japanese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语视听说4 | | 后续课程 (post） | 日语视听说6 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 康东元；Dongyuan Kang | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 《日语视听说5》为日语专业本科选修课程，授课对象为本科三年级学生，开课时间为第2学期。本课程在学习其他课程的基础上更灵活的运用所学知识，既是基础课程的进一步伸展，也是其他应用课程的先决条件。教学内容包括 “听”“说”“写”三部分，以继续巩固日本语能力1级能力为训练目标，继续强化训练学生使其具备达到参加日本语能力考试1级的水平。它的目标是对学生进行专门的视听说训练，帮助学生克服听力障碍，在视听教学过程中配合相当数量的口语练习，帮助学生把视听到的内容以口头表达的方式转变为自己的口头表达材料。本课程通过影视资料的观看，使学生直观地了解日本文化，学习地地道道的日语提供帮助。注重培养学生的理解力和良好的听解习惯。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | Audio-visual-oral Japanese Course (5) is an optional course for Japanese major undergraduates. It starts from the second semester of the school year. In this course, students need to use more flexibly of what they learned in other courses. This course serves as a further extension of the basic curriculum and a prerequisite for other applied courses. Aiming at helping students consolidate abilities to pass the N1 of Japanese Language Proficiency Test, the teaching content includes three parts: listening, speaking and writing, strengthening students in their ability to pass the test. This course can provide students with special audio-visual training to help students overcome hearing impairments. In the process of audio-visual teaching, a considerable amount of oral practice is provided to help students turn the visually-speaking content into their oral expressions. Through the viewing of film and television materials, this course enables students to intuitively understand Japanese culture and learn from the authentic Japanese, focusing on developing students’ understanding and proper listening habits. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1．使学生达到运用日语进行交际的目的之外，培养能够担当起中日文化交流桥梁任务的人才。（A4）  2．使学生具备清晰的思考能力和能够正确使用常用词语和掌握功能词语，表达日常生活中的事物。(B1.1.1)  3．使学生正确认识日语专业学习的重要性，完整的掌握本专业知识体系中的知识点。（B1.2）  4．培养学生在学习日语过程中能够发现、分析和解决问题的能力和批判性思考和创造性工作的能力，并且使学生与不同类型（不同文化）的人共同合作共事的能力。（C2-C3）  5．培养学生刻苦务实、精勤进取的精神，并且使学生具有良好的身体和心理素质以及对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（C3-C4）  6. 培养学生勤于思考，善于钻研，对于推陈出新怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。（C6）  7.培养学生的日语应用能力，使学生能够使用日语语言准确地获取各种日文信息的能力。（C7）  8. 通过展示和学习有关表现日本的匠人精神的例子，培养学生刻苦努力做事的精神。（D1） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | １．発音に関する聞き取り | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 2 | ２．文法に関する聞き取り | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 3 | ３．会話表現 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 4 | ４．即時応答 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 5 | ５．課題理解 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 6 | ６．ポイント理解 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 7 | ７．概要理解 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 8 | ８．総合理解 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 9 | ９．まとめ問題 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 10 | １０．情報を聞こう | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 11 | １１．指示を聞こう | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 12 | １２．説明を聞こう | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 13 | １３．テーマや言いたいことを聞こう | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 14 | １４．いろいろな語彙や表現を覚えよう | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 15 | １５．総まとめ問題 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 16 | 実践 | ２ | 讲授/测试 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）作业以及平时表现和上课参与程度：40分  （2）期末考试 60分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1. 松岡龍美著，《日本語能力試験徹底トレーニング――Ｎ１聴解》，アスク出版社，2011年6月第1版； ISBN 9784872177763  2. 海老原博编著，《新日本语能力考试N1听解》（第2版），华东理工大学出版社，2014年8月第2版；ISBN9787562839620 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4404《日语视听说（6）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4404 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语视听说6 | | | | | | |
| （英文）Audio & visual of Japanese6 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修；Elective course | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大四学生；Senior Japanese major undergraduates | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语；Japanese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语视听说5 | | 后续课程 (post） |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 康东元；Dongyuan Kang | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 《日语视听说6》为日语专业本科选修课程，授课对象为本科四年级学生，开课时间为第1学期。通过使用多媒体，网络等教学工具，继续采取强化训练的方法，以高密度、大强度集中训练和全面丰富的背景知识介绍为重点组织教学，在掌握关键词、理解主要信息、判断整体大意的基础上，使学生在提高听说能力的同时，了解日本的语言文化、传统艺术、教育、衣食住行、社会问题等主要信息，会话部分将继续强化辨音，学习口语的表达方法。使学生在提高听力能力的同时掌握比较地道的语言表达交流手段。本课程通过讲解并穿插日本的影视资料（包括日本电影、电视剧、电视节目等内容）的播放，来使学生更加直观地了解日本文化，为提高学生的综合素质奠定一个良好的基础。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | Audio-visual-oral Japanese Course (6) is an optional course for senior Japanese major undergraduates. It starts from the first semester of the school year. This course adopts intensive training, using multimedia, network and other teaching tools to train students intensively and introduce them comprehensively the background knowledge of Japan. When they can grasp the key words, understand the main information and judge the general meaning of materials, students can not only improve their listening and speaking skills, but also have a better understanding of Japanese language and culture, traditional art, education, food, clothing, housing and social issues. The conversation part will put more emphasis on discerning sounds and oral expression learning. Students will master more idiomatic expressions in conversations while improving their listening ability. This course will help students understand Japanese culture more intuitively by interpreting and showing Japanese film and television materials (including Japanese movies, TV series, TV programs, etc.), laying a good foundation for improving students’ overall quality. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1．使学生达到运用日语进行交际的目的之外，培养能够担当起中日文化交流桥梁任务的人才。（A4）  2．使学生具备清晰的思考能力和能够正确使用常用词语和掌握功能词语，表达日常生活中的事物。(B1.1.1)  3．使学生正确认识日语专业学习的重要性，完整的掌握本专业知识体系中的知识点。（B1.2）  4．培养学生在学习日语过程中能够发现、分析和解决问题的能力和批判性思考和创造性工作的能力，并且使学生与不同类型（不同文化）的人共同合作共事的能力。（C2-C3）  5．培养学生刻苦务实、精勤进取的精神，并且使学生具有良好的身体和心理素质以及对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（C3-C4）  6. 培养学生勤于思考，善于钻研，对于推陈出新怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。（C6）  7.培养学生的日语应用能力，使学生能够使用日语语言准确地获取各种日文信息的能力。（C7）  8. 通过展示和学习有关表现日本的匠人精神的例子，培养学生刻苦努力做事的精神。（D1） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | １．娯楽 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 2 | ２．社会問題 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 3 | ３．少子化問題 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 4 | ４．経済 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视节目 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 5 | ５．文芸 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 6 | ６．風俗習慣 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 7 | ７．教育 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视节目 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 8 | ８．自然 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 9 | ９．健康 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 10 | １０．在住外国人 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 11 | １１．環境保護 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 12 | １２．企業モラル | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电影剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 13 | １３．学術 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 14 | １４．スポーツ | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电影剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 15 | １５．情報ネットワーク社会 | ２ | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高日语听力理解的能力 |
| 16 | 実践 | ２ | 讲授/测试 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）作业以及平时表现和上课参与程度：40分  （2）期末考试 60分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 张建华主编，《高级日语听力》，上海交通大学出版社，2007年9月第1版； ISBN 9787313048462/H・666;  日本原声影像资料（包括日本电影、电视剧、电视节目等内容） | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2404《日语泛读（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2404 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语泛读1 | | | | | | |
| （英文）Extensive Reading in Japanese1 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修；Elective Course | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语系本科大二（上）学生；  Second-grade Japanese undergraduates (first semester) | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语（日语；Japanese） | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读1,2；Japanese Intensive Reading 1,2 | | 后续课程 (post） | 日语泛读2-5 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 何涪嘉 | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  学习最基本的阅读方法，加强对复句的理解，拓展各种句型。同时丰富学生的日本社会文化知识。本学期重点学会提炼文章中心，快速查找论点的方法。课堂上引导学生结合课文内容进行讨论思辩，围绕课文内容，就某个论点进行讨论。训练基本表达能力。同时要求学生经常性阅读相关文章，养成上网浏览新闻的习惯，培养敏锐的思维能力。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  Through this course, students are expected to learn the basic reading methods, strengthen understanding of complex sentences, master various sentence patterns and enrich their knowledge of Japanese society and culture. The course in this semester focuses on teaching the methods of summarizing the article and quickly finding the arguments. In the class, students are guided to have discussions on the content and the arguments of the texts, in which process their expression ability is trained. Besides, this course requires regular reading of relevant article and news, and the development of sharp critical thinking is expected. Multi-media devices as well as a variety of teaching methods such as lecturing, reading, analyzing, discussion, review, etc. are used in this course to better equip students with the ability to read and understand from primary to intermediate level. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 通过阅读原文和经典作品，培养学生志存高远、意志坚强、刻苦务实、精勤进取的精神，并且鼓励学生对多元文化的包容心态以及具有宽阔的国际视野。学术上培养学生勤于思考，善于钻研，对于创新和前沿问题怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。  本课程的具体学习目标如下：  1．使学生掌握阅读理解的基本方法。并学会归纳，收集，整理资料的方法。（B1.1.1）  2．使学生掌握初中级水平文章常用的基本句型。（B1.1.2）  3．逐步让学生了解各种文体以及各种内容的文章。（B1.1.3）  4．学会提炼文章中心，快速查找论点的方法。 （B1.2）  5. 本课程宗旨是扩大学生的词汇量和知识面。开阔学生视野以及对多元文化的理解与包容心态。（B2）(D5) | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 第1册第1-6课 | 通过6个单元18篇文章原汁原味的文章以及名家名篇的教学，采用精读+泛读相结合的模式，引导学生阅读学会阅读的基本技能，推动阅读深入。 | 32 | 教学采用多媒体网络技术辅助，并采用讲授、阅读、分析、讨论、评阅等丰富多样的教学方法，使学生具备由初级到中级过度的阅读理解能力。 | 引导学生积极参与到下列环节中来。学会归纳，提炼主旨；交流阅读心得、展示各自感悟；课外查阅资料增长课外知识等环节 | 通过阅读原汁原味的好文章，培养学生崇礼明德，仁爱宽容的品格。 | 1诚实守信，忠于职守；（D3）  2 批判性思维、实践与创新能力；（C3） |
|
|
| 考核方式 (Grading) | （1）平时作业和上课参与程度：15%  （2）阶段测试：15%  （3）期末考试：70% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1. 日语泛读教程第1册 陈俊森总主编 高等教育出版社 2004年  2. 日语能力考试二，三级试题集 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
|  | | | | | | | |

# FL2409《日语泛读（2）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2409 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语泛读2 | | | | | | |
| （英文）Extensive Reading in Japanese2 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修；Elective Course | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语系本科大二（下）学生；  Second-grade Japanese undergraduates (second semester) | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语（日语；Japanese） | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读2；Japanese Intensive Reading 2 | | 后续课程 (post） | 日语泛读3-5 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 何涪嘉 | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  进一步加强难句长句的理解与分析。让学生掌握一定的阅读技巧。强化对句型词汇的拓展。培养对异文化的理解与对应能力。继续丰富学生的日本社会文化知识。结合课文内容进行讨论思辩，先书面后口头，学习日语独有的表达。做到论点清晰，有一定的说服力。教学采用多媒体网络技术辅助，并采用讲授、阅读、分析、讨论、评阅等丰富多样的教学方法，使学生具备由初级到中级过渡的阅读理解能力。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course aims at further strengthening students’ ability to understand and analyze long and difficult sentences. Students are expected to build their reading skills, master more sentence patterns, expand vocabulary, have better understanding of different cultures, and learn more about Japanese society and culture. Students should have clear and persuasive verbal and written discussions and debates based on the texts and acquire unique Japanese expressions. Multi-media devices as well as a variety of teaching methods such as lecturing, reading, analyzing, discussion, review, etc. are used in classroom teaching to better equip students with the ability to read and understand from primary to intermediate level. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 通过阅读原文和经典作品，培养学生志存高远、意志坚强、刻苦务实、精勤进取的精神，并且鼓励学生对多元文化的包容心态以及具有宽阔的国际视野。学术上培养学生勤于思考，善于钻研，对于创新和前沿问题怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。  本课程的具体学习目标如下：  本课程的具体学习目标如下：  1．使学生进一步掌握阅读各种文章的技巧。提高归纳总结能力。（B1.2）  2．使学生掌握中级水平文章常用的基本句型以及文化知识。（B1.1.2）  3．扩充各种文体的知识。（B1.1.3）  4．进一步提高提炼文章中心，快速查找论点的能力。（B1.4）  5. 拓宽学生的词汇量和知识面。熟练阅读各种类型的文章。开阔学生视野以及对多元文化的理解与包容心态。（C9）(D4) | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 第1册第7-10课；第2册第1-2课 | 通过6个单元18篇文章原汁原味的文章以及名家名篇的教学，采用精读+泛读相结合的模式，引导学生阅读学会阅读的基本技能，推动阅读深入。 | 32 | 教学采用多媒体网络技术辅助，并采用讲授、阅读、分析、讨论、评阅等丰富多样的教学方法，使学生具备由初级到中级过度的阅读理解能力。 | 引导学生积极参与到下列环节中来。学会归纳，提炼主旨；交流阅读心得、展示各自感悟；课外查阅资料增长课外知识等环节 | 通过阅读原汁原味的好文章，培养学生崇礼明德，仁爱宽容的品格。 | 1诚实守信，忠于职守；（D3）  2 批判性思维、实践与创新能力；（C3） |
|
|
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时作业和上课参与程度：15%  （2）阶段测试：15%  （3）期末考试：70% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1日语泛读教程第1册，第2册陈俊森总主编 高等教育出版社 2004年  2日语能力考试二级试题集 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |

# FL3402《日语泛读（3）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3402 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语泛读3 | | | | | | |
| （英文）Extensive Reading in Japanese3 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修；Elective Course | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语系本科大三（上）学生；  Third-grade Japanese undergraduates (first semester) | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语（日语；Japanese） | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读4；Japanese Intensive Reading4 | | 后续课程 (post） | 日语泛读4，5 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 何涪嘉 | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  针对难句长句的理解与分析。进一步强化对句型词汇的拓展。同时增强对异文化的理解与对应能力。要求学生经常性阅读相关文章，养成上网浏览新闻的习惯，培养敏锐的思维能力。在教学过程中，注重培养学生的自主学习能力和创造性思维的能力。中级向高级过渡阶段。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course aims at further strengthening students’ ability to understand and analyze long and difficult sentences. In this course, students are expected to master more sentence patterns, expand vocabulary and have better understanding of different cultures. The course requires regular reading of relevant article and news, and the development of sharp critical thinking is expected. In the process of teaching, students’ independent learning capability and creative thinking ability are valued. The articles are at the transitory stage from intermediate to advanced level. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 通过阅读原文和经典作品，培养学生志存高远、意志坚强、刻苦务实、精勤进取的精神，并且鼓励学生对多元文化的包容心态以及具有宽阔的国际视野。学术上培养学生勤于思考，善于钻研，对于创新和前沿问题怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。  本课程目标：  1．提升对长句难句的理解。提高语言理解以及表达能力。（B1.1.1）  2．使学生掌握中级水平到高级文章常用的基本句型。（B1.1.2）  3．进一步理解各种文体的特征特色。（B1.2）  4．了解日语语言、日本文学和日本文化中的相关知识；（B2）  5. 培养批判性思维。学会陈述观点时的各种表达方式。(C3)(D2) | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 第2册第3-10课 | 通过6个单元18篇文章原汁原味的文章以及名家名篇的教学，采用精读+泛读相结合的模式，引导学生阅读学会阅读的基本技能，推动阅读深入。 | 32 | 教学采用多媒体网络技术辅助，并采用讲授、阅读、分析、讨论、评阅等丰富多样的教学方法，使学生具备由初级到中级过度的阅读理解能力。 | 引导学生积极参与到下列环节中来。学会归纳，提炼主旨；交流阅读心得、展示各自感悟；课外查阅资料增长课外知识等环节 | 通过阅读原汁原味的好文章，培养学生崇礼明德，仁爱宽容的品格。 | 1使用日语语言获取各种信息的能力；（C7）  2 使用日语语言进行跨文化沟通的能力。（C9） |
|
|
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时作业和上课参与程度：15%  （2）阶段测试：15%  （3）期末考试：70% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1. 日语泛读教程第2册陈俊森总主编 高等教育出版社 2004年  2. 日本語総まとめN１読解、佐々木仁子等、2015年  3. 进级日语阅读1级，何涪嘉，上海交通大学出版社，2007年 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |

# FL3408《日语泛读（4）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3408 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语泛读4 | | | | | | |
| （英文）Extensive Reading in Japanese4 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修；Elective Course | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语系本科大三（下）学生；  Third-grade Japanese undergraduates (second semester) | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语（日语；Japanese） | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读5；Japanese Intensive Reading 5 | | 后续课程 (post） | 日语泛读5 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 何涪嘉 | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  熟练运用各种阅读方法，加强对更为复杂复句，长篇著作，议论文的理解，继续拓展各种句型。培养敏锐准确的阅读理解能力。在教学过程中，加强培养学生的自主学习能力和创造性思维的能力。文章继续向高级阶段晋级。  本阶段主要加强培养学生发现、分析和解决问题的能力，使学生更加深入掌握各种阅读技巧，加深对异文化的理解能力与对应能力。同时进一步强化自主学习能力，增加课外阅读量，并加强表述能力的培养。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  In this course, students are expected to gain proficiency in the use of various reading methods, enhance understanding of complex sentences, thick books and argumentative papers, and expand their mastery of various sentence patterns. In the process of teaching, students’ sharp and accurate reading comprehension ability as well as independent learning and creative thinking ability should be developed. The articles transit to the advanced level.  At this stage, students’ ability to discover, analyze and solve problems is strengthened, so that they can better grasp various reading skills and improve their understanding and corresponding ability of different cultures. At the same time, the course, emphasizing extracurricular reading, further strengthens students’ ability of independent learning and expression. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 通过阅读原文和经典作品，培养学生志存高远、意志坚强、刻苦务实、精勤进取的精神，并且鼓励学生对多元文化的包容心态以及具有宽阔的国际视野。学术上培养学生勤于思考，善于钻研，对于创新和前沿问题怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。  本课程目标：  1．加深理解长句难句，辩论性逻辑性强的文章理解。(B1.1.1)  2．熟练掌握高级水平文章常用的基本句型。(B1.1.2)  3．准确理解各类文章及其背景知识等丰富内涵。(B1.1.3)  4．强化自我观点的表述能力。独立见解。(C5)  5. 具有对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（C4）(D5) | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 第3册第1-6课 | 通过6个单元18篇文章原汁原味的文章以及名家名篇的教学，采用精读+泛读相结合的模式，引导学生阅读学会阅读的基本技能，推动阅读深入。 | 32 | 教学采用多媒体网络技术辅助，并采用讲授、阅读、分析、讨论、评阅等丰富多样的教学方法，使学生具备由初级到中级过度的阅读理解能力。 | 引导学生积极参与到下列环节中来。学会归纳，提炼主旨；交流阅读心得、展示各自感悟；课外查阅资料增长课外知识等环节 | 通过阅读原汁原味的好文章，培养学生崇礼明德，仁爱宽容的品格。 | 1使用日语语言获取各种信息的能力；（C7）  2 使用日语语言进行跨文化沟通的能力。（C9） |
|
|
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时作业和上课参与程度：15%  （2）阶段测试：15%  （3）期末考试：70% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1.日语泛读教程第3册 陈俊森总主编 高等教育出版社 2004年  2.专八真题。  3.当代小说选读。 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |

# FL4403《日语泛读（5）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4403 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语泛读5 | | | | | | |
| （英文）Extensive Reading in Japanese5 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修；Elective Course | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语系本科大四（下）学生；  Fourth-grade Japanese undergraduates (first semester) | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语（日语；Japanese） | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读6；Japanese Intensive Reading 6 | | 后续课程 (post） | 无 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 何涪嘉 | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  熟练运用各种阅读方法，加强对更为复杂复句，长篇著作，议论文的理解，继续拓展各种句型。培养敏锐准确的阅读理解能力。在教学过程中，加强培养学生的自主学习能力和创造性思维的能力。进入高级阅读阶段。  本阶段主要加强培养学生发现、分析和解决问题的能力，使学生更加深入掌握各种阅读技巧，加深对异文化的理解能力与对应能力。同时进一步强化自主学习能力，增加课外阅读量，并加强表述能力的培养。轻松阅读能力考1级以上文章。并具有比较深厚的文化理解力。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  In this course, students are expected to gain proficiency in the use of various reading methods, enhance understanding of complex sentences, thick books and argumentative papers, and expand their mastery of various sentence patterns. In the process of teaching, students’ sharp and accurate reading comprehension ability as well as independent learning capability and creative thinking ability should be developed. The articles transit to the advanced level.  At this stage, students’ ability to discover, analyze, and solve problems is strengthened, so that they can better grasp various reading skills and improve their understanding and corresponding ability of different cultures. At the same time, the course, emphasizing extracurricular reading, further strengthens students’ ability of independent learning and expression.After this course, students are expected to have no difficulty in reading articles of N1 level or above, and possess deep cultural understanding. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 通过阅读原文和经典作品，培养学生志存高远、意志坚强、刻苦务实、精勤进取的精神，并且鼓励学生对多元文化的包容心态以及具有宽阔的国际视野。学术上培养学生勤于思考，善于钻研，对于创新和前沿问题怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。  本课程目标：  1．加深对长文长句，辩论性逻辑性强的文章理解。(B1.2)  2．熟练运用所学阅读高级水平文章。(B1.1.2)  3．准确理解各类文章里的丰富内涵。(B1.1.3)  4．强化自我表述能力，鉴别能力。(C5)(D2)  5. 具有对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（C4）(D5)  6.使用日语语言获取各种信息的能力；（C7）  7. 获得论文选题、搜集资料、撰写毕业论文和参与学术交流的能力；（C8） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 第4册第1-6课 | 通过6个单元18篇文章原汁原味的文章以及名家名篇的教学，采用精读+泛读相结合的模式，引导学生阅读学会阅读的基本技能，推动阅读深入。 | 32 | 教学采用多媒体网络技术辅助，并采用讲授、阅读、分析、讨论、评阅等丰富多样的教学方法，使学生具备由初级到中级过度的阅读理解能力。 | 引导学生积极参与到下列环节中来。学会归纳，提炼主旨；交流阅读心得、展示各自感悟；课外查阅资料增长课外知识等环节 | 通过阅读原汁原味的好文章，培养学生崇礼明德，仁爱宽容的品格。 | 1使用日语语言获取各种信息的能力；（C7）  2 使用日语语言进行跨文化沟通的能力。（C9） |
|
|
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时作业和上课参与程度：15%  （2）阶段测试：15%  （3）期末考试：70% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1.日语泛读教程第4册 陈俊森总主编 高等教育出版社 2004年  2.当代文学作品以及推理小说选读。  3 日本高中教材经典阅读 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |

# FL2410《日本概况》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2410 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | 日本概况 | | | | | | | |
| An Introduction to Japan | | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业类选修课；Mandatory | | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语系大二学生；Second -grade Japanese undergraduates | | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语；bilingual | | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读3，日语视听说2，日语泛读1；Japanese Intensive Reading3，Japanese Listening& Speaking 2，Japanese Extensive Reading 1 | | 后续课程 (post） | 日语精读4；Japanese Intensive Reading4 | | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 金文峰 | | 课程网址 (Course Webpage) | https://oc.sjtu.edu.cn/courses/18913 | | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （1）课程内容  本课程为日语专业基础类选修课程，主要讲授日本的地理、历史、文化教育、经济、政治以及风俗习惯的概貌，使学生全面、客观而正确地了解邻国日本，并能正确理解日本的过去、现在和将来，逐步减少中日文化差异所产生的摩擦与冲突，增进中日两国人民的友好往来。  （2）教学方法  本课程根据日本国际交流基金“JF日语教育标准2010”的理论，重点放在学习日本文化知识后“我能完成什么（can-do）”？“我会什么”？围绕这些问题，采用教师讲解和课堂讨论相结合的教学方法。在学生课前充分预习的基础上,教师利用最新的数据、图片、录像、照片进行讲解，再利用课堂讨论等形式进行师生互动。在讲解中教师结合课堂内容布置课后作业，可让学生充分利用课外图书，网络资源查阅资料，并通过写学习报告，课堂发表等形式激发学生的学习主动性，提高学生的思考能力和扩大知识面。 | | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | (1) Content  This course is an optional course for Japanese majors. It mainly introduces Japan's geography, history, culture, education, economics, politics, and customs, which enables students to acquaint themselves with the country in a comprehensive, objective, and correct way, and to correctly understand its past, present and future so as to gradually reduce the frictions and conflicts arising from the cultural differences between China and Japan. In this way the course helps enhance the friendly exchanges between the Chinese and Japanese peoples.  (2) Teaching Methods  This course is based on the theory proposed by the Japan Foundation in a document called "JF Standard for Japanese-Language Education 2010". It focuses on helping students to make clear “What can I do?” and “What am I able to do?” after learning Japanese culture? With these questions in mind, the course adopts a teaching method of combining teacher explanations and classroom discussions. On the basis of students’ adequate preparation before class, the teachers use the latest data, pictures, videos and photos to explain all the information, and interact with students through class discussion. The teachers will arrange homework assignments with reference to what they have covered, advising students to make full use of extracurricular books, network resources to access materials, and by asking them to write learning reports and do class presentation, stimulating students' learning initiative, improving thinking ability and enlarging their knowledge. | | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1．通过学习，使学生正确认识本专业学习的重要性，完整掌握本专业知识体系中的知识点。（A5.2，D1）  2．通过讲授日本社会的风土人情,文化艺术,生活习惯,让学生思考中日两国之间的异同点,并发现和分析它的根本原因。（B1，B2，B3，D5）  3.教师结合课堂内容布置课后作业，可让学生充分利用课外图书，网络资源查阅资料，并通过写学习报告，课堂发表等形式,激发学生的学习主动性，提高学生的思考能力和扩大知识面。通过完成小组课题，培养学生批判性思考和创造性能力以及与不同类型的人合作共事的能力。(B4，B6， B10，D4，D5）  4. 本课程使学生对邻国的风土人情、文化艺术、生活习惯等有所了解，丰富阅历，具有对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。达到思维敏捷、善于钻研，对周边国家怀有浓厚的兴趣，富有探索精神。（C2，C3，C4，D2） | | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule zhpu& Requirements & Course Objectives) | 周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 第1、2、3周 | 日本的地理 | 6 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的课件及视频  2提交每堂布置的作业  3掌握日本的地理位置以及我国的地理位置 | | 对我国地理环境的了解 | 1、2、3、4 |
| 第4周 | 日本的政治 | 2 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的课件及视频  2提交每堂布置的作业 | |  | 1、2、3、4 |
| 第5、6、7周 | 日本的经济 | 6 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的课件及视频  2提交每堂布置的作业  3掌握中日经济用语，基本的生活中的经济概念 | | 用日语能够说出我国经济最基本的状况 | 1、2、3、4 |
|  | 第8、9周 | 日本的企业文化 | 4 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的课件及视频  2提交每堂布置的作业  3查找对中国的日本企业以及在日本的中国企业的状况 | | 讨论在日本的中国企业，厚植家国情怀 | 1、2、3、4 |
|  | 第10、11、12周 | 日本的教育 | 6 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的课件及视频  2提交每堂布置的作业  3了解中日大学以及中日大学生的异同点 | |  | 1、2、3、4 |
|  | 第13、  14周 | 日本的传统文化 | 4 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的课件及视频  2提交每堂布置的作业  3讨论两国文化的异同点 | | 学习被我们遗忘的我国的传统文化，并学习用日语怎样表达 | 1、2、3、4 |
|  | 第15周 | 日本的历史人物 | 2 | 线上线下混合教学法 | 1课前预习课程网站上的课件及视频  2提交每堂布置的作业  3了解日本的有名的历史人物并复习同时期的中国的历史人物 | | 学习同时期的中国的历史人物，并学习用日语介绍我国的历史人物 | 1、2、3、4 |
|  | 第16周 | 考试 | 2 |  |  | |  |  |
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时作业 30%  （2）期末考试 70% | | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 【教材】  教师自编打印教材  【参考书目】  1．《日本国家概况》 刘笑明 南开大学出版社 2000年  2．《日本国概况》 姜春枝编 北京大学出版社 2000年  3．《日本地理》 曹秀梅 大连出版社 2007年  4. 《日本文化概观》 范崇利 外语教学与研究出版社 2008年 | | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | | |

# FL3410《日汉互译（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3410 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文） 日汉互译1 | | | | | | |
| （英文） Japanese-Chinese Translation1 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 日语专业专业类必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科三年级下学期学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 中日双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 无 | | 后续课程 (post） | 日汉互译（2） | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 黄建香 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  此课程为日语专业核心必修课程。以教师课堂教学为主，学生自学为辅。课堂教学以实践为主、理论为辅。理论讲解与翻译实践紧密结合,在翻译实践中加深对理论的理解。加强翻译实践的力度,力求训练方式的多样化，练习材料的新颖和实用，更好地激发学生的学习热情。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This is a mandatory course for Japanese major. This course, taught in class, also encourages students’ self-learning after class. It mainly focuses on practice and aims to train students’ translation ability in multiple ways by use of original and daily material. By practicing, it will also deepen students’ understanding of translation theories. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1.了解翻译与日语学习的关系以及翻译工作的重要性（A3）  2.了解翻译的基础理论，掌握常用的翻译技巧，能熟练翻译各类文体的文章（B1，D1）  3.通过翻译学习认识中日语言差异，提升语言对照研究能力（C4）  4.通过翻译实践认识中日文化异同，培养跨文化沟通能力（C9） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 第1回 | 导论。翻译与翻译学概念 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第2回 | 中国翻译简史 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第3回 | 日本翻译简史 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第4回 | 翻译的标准 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第5回 | 翻译的过程 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第6回 | 顺译理论 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第7回 | 倒译理论 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第8回 | 加译理论 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第9回 | 减译理论 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第10回 | 分译理论 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第11回 | 合译理论 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第12回 | 意译理论 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第13回 | 转译理论 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第14回 | 翻译的归化与异化 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第15回 | 翻译与语法 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 期终复习 | 本学期内容梳理 | 2 | 课堂教学 | 复习备考 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时表现40分  （2）期末考试60分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：以自编课件为主。  参考资料：  1.谭载喜，《翻译学：作为独立学科的求索与发展》，复旦大学出版社，2017  2.谢振天，《译介学》，上海外语教育出版社，1999  3.刘宓庆，《现代翻译理论》，江西教育出版社，1990 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4405《日汉互译（2）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4405 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文） 日汉互译2 | | | | | | |
| （英文） Japanese-Chinese Translation2 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 日语专业专业类必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科四年级上学期学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 中日双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日汉互译（1） | | 后续课程 (post） | 无） | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 黄建香 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  此课程为日语专业核心必修课程。以教师课堂教学为主，学生自学为辅。课堂教学以实践为主、理论为辅。理论讲解与翻译实践紧密结合,在翻译实践中加深对理论的理解。加强翻译实践的力度,力求训练方式的多样化，练习材料的新颖和实用，更好地激发学生的学习热情。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This is a mandatory course for Japanese major. This course, taught in class, also encourages students’ self-learning after class. It mainly focuses on practice and aims to train students’ translation ability in multiple ways by use of original and daily material. By practicing, it will also deepen students’ understanding of translation theories. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1.了解翻译与日语学习的关系以及翻译工作的重要性（A3）  2.了解翻译的基础理论，掌握常用的翻译技巧，能熟练翻译各类文体的文章（B1，D1）  3.通过翻译学习认识中日语言差异，提升语言对照研究能力（C4）  4.通过翻译实践认识中日文化异同，培养跨文化沟通能力（C9） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 第1回 | 导论。中日词汇翻译 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第2回 | 中日惯用句翻译 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第3回 | 成语翻译 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第4回 | 实用文翻译① | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第5回 | 实用文翻译② | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第6回 | 实用文翻译③ | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第7回 | 实用文翻译④ | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第8回 | 报刊文章翻译① | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第9回 | 报刊文章翻译② | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第10回 | 报刊文章翻译③ | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第11回 | 诗歌翻译 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第12回 | 翻译与情态 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第13回 | 论文翻译① | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第14回 | 论文翻译② | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 第15回 | 翻译与隐喻 | 2 | 课堂教学 | 独立完成翻译作业 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 期终复习 | 本学期内容梳理 | 2 | 课堂教学 | 复习备考 | 培养学生跨文化交际能力 | 1,2,3,4 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）平时表现40分  （2）期末考试60分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  1.《高级汉译日教程》， 张建华、谷学谦， 北京大学出版社， 2008年，ISBN: 9787301124406  参考书目：  1.《汉日翻译教程》 苏琦 商务印书馆 1998年  2.《日文中译教室》 陶振孝 外语教学与研究出版社 1998年  3.《汉译日精编教程》 三本哲也、陈岩、于敬河 大连理工大学出版社 2002年  4.《日汉翻译要义》 孔繁明 中国对外翻译出版公司 2004年  5.《文化翻译》 孙艺风 北京大学出版社 2016年  6.《翻译研究的文化转向》 王宁 清华大学出版社 2009年 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4406《日语口译（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4406 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文） 日语口译（1） | | | | | | |
| （英文） Japanese Interpretation1 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业核心必修课程（Mandatory Course） | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 专业四年级（Fourth -grade Japanese undergraduates） | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 中日双语（Japanese and Chinese） | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院（School of Foreign Languages） | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语精读1-6（Japanese Intensive Reading1-6）  日语视听说1-5（Audio & visual of Japanese1-5）  日语口语1-4（Japanese Speaking1-4） | | 后续课程 (post） | 日语口译（2）Japanese Interpretation2 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 陈露（Lu CHEN） | | 课程网址 (Course Webpage) | <http://cc.sjtu.edu.cn/G2S/OC/Site/main#/home?currentoc=8191> | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  此课程为日语专业核心必修课程，为日语专业四年级所设，开课时间为第1学期。学生课前做好相关主题的资料收集与准备，课堂以教师讲授和学生实践练习、讨论相结合的形式进行教学，课后加强听译训练并提交练习录音。课堂讲授主要讲解口译的历史、种类特征、口译的基本要求及技能训练的意义与方法；举例说明口译前的各种准备和现场操作注意事项、礼仪、责任义务等，并带领学生进行演练。注重理论与实践相结合，不空谈，以政治、社会、文化、经济、商务、娱乐、跨文化交流、教育等实际口译的场景事例进行讲解和分析基本的口译技巧、各种场合的主要表达形式；通过集体轮番练习和分组分角色练习，在实践练习中扬长补短追求完善；在课堂教学中就实际口译中碰到的技巧表达以及文化、责任等问题进行讨论；让学生多动脑多开口、做到学以致用；注重培养学生日语语言运用、表达能力以及应变能力。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is designed for the senior students of the Japanese Major, to equip them with language knowledge and the ability to express themselves fluently in Japanese. Students will be taught interpreting history, requirement, skills, interpreter’s etiquette, responsibilities and given abundant hands-on practices. This course highlights practice and will hone students interpreting skills by multiple ways, such as role play and case study. The course ensures that students will be able to do interpreting on the topics of politics, business, culture and so on at normal speed with ease and accuracy. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1. 通过了解口译历史与对国家做出贡献的译者，激发学生立足行业领域，矢志成为国家栋梁的意愿。（A3）  2. 通过各个主题的日语表现形式的学习与练习，了解各种场合的口译方法以及注意事项，完整掌握本专业知识体系中的知识点，打下深厚的基础理论和掌握扎实的专业核心，夯实口译技能。（B1）  3. 通过口译场景模拟练习，掌握宽广的跨学科知识。（B3）  4.通过口译小组合作演练，培养批判性思维、实践与创新能力；使用日语语言进行跨文化沟通的能力。（C3）（C9）  5.通过平时口译作业的与课堂演练，培养刻苦务实的品格、坚强的意志。理解诚实守信，忠于职守的重要性。（D1）（D3） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 口译学通论（口译的历史、种类特征、口译的基本要求及技能训练的意义） | 2 | 讲解与讨论 | 了解相关背景及历史、人物。 | 培养学生为国奉献的情操、增加文化自信与文化输出。 | A3、D1、D3 |
| 2 | 口译技能的基础训练方法与练习 | 2 | 演练 | 了解基本训练技能及实际练习方法 | 务实、踏实的学习态度 | B1 |
| 3 | 口译前的各种准备和现场操作注意事项、礼仪、责任义务等的举例说明 | 2 | 演练 | 平时注意积累相关词汇、表达形式以及口译素材与知识，课前做好相关topic资料的收集与预习。要求做到快速反应、小组合作。有随堂测试练习 | 培养学生为国奉献的情操、了解彼我，增加文化自信与文化输出。认真严谨的工作作风 | A3、D1、D3 |
| 4-16 | 日语口译训练（日常生活及工作的各场景topic：时事、政治、社会、文化、娱乐、跨文化交流、教育、体育等） | 26 | 演练 |  | 务实、踏实的学习态度、认真严谨的作风、 | B、C、D |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）考勤、随堂测试、上课练习参与度及完成度、作业：40%  （2）期末考试 60% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | **教材：**  徐冰2002《日语口译学论稿（第2版）》东北师大出版社  杨诎人2002《日语口语辞典》世界图书出版公司  **参考书目：**  塚本慶一2005《中国語通訳への道　实用日语同声传译教程》  大连理工大学出版社  孔繁明2004《日汉翻译要义》中国对外翻译出版公司  宋协毅2005《新编汉日日汉同声传译教程》外语教学与研究出版社  蘇琦2000《日语口译教程（修订本）》　商务印书馆 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 FL4409《日语口译（2）》课程教学大纲  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | | | 课程代码（Course Code） | FL4409 | | \*学时（Credit Hours） | 16 | | \*学分（Credits） | 1 | | \*课程名称（Course Name） | （中文） 日语口译（2） | | | | | | | | （英文） Japanese Interpretation2 | | | | | | | | 课程类型 (Course Type) | 专业核心必修课程（Mandatory Course） | | | | | | | | 授课对象（Target Audience） | 专业四年级（Fourth -grade Japanese undergraduates） | | | | | | | | 授课语言 (Language of Instruction) | 中日双语（Japanese and Chinese） | | | | | | | | \*开课院系（School） | 外国语学院（School of Foreign Languages） | | | | | | | | 先修课程（Prerequisite） | 日语口译（1）Japanese Interpretation1 | | 后续课程 (post） | 无 | | | | | \*课程负责人（Instructor） | 陈露（Lu CHEN） | | 课程网址 (Course Webpage) | http://cc.sjtu.edu.cn/G2S/OC/Site/main#/home?currentoc=9450 | | | | | \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  此课程为日语专业核心必修课程，为日语专业四年级所设，开课时间为第2学期。8周课时。学生课前做好相关主题的资料收集与准备，课堂以教师讲授和学生实践练习、讨论相结合的形式进行教学，课后加强听译训练并提交练习录音。课堂讲授主要带领学生进行演练。注重理论与实践相结合，不空谈，以时事、政治、社会、文化、中日关系、就业、经济、商务、跨文化交流等实际口译的场景事例进行讲解和分析基本的口译技巧、各种场合的主要表达形式；通过集体轮番练习和分组分角色练习，在实践练习中扬长补短追求完善；在课堂教学中就实际口译中碰到的技巧表达以及文化、责任等问题进行讨论；让学生多动脑多开口、做到学以致用；注重培养学生日语语言运用、表达能力以及应变能力。 | | | | | | | | \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is designed for the senior students of the Japanese Major, to equip them with language knowledge and the ability to express themselves fluently in Japanese. Students will be taught interpreting history, requirement, skills, interpreter’s etiquette, responsibilities and given abundant hands-on practices. This course highlights practice and will hone students interpreting skills by multiple ways, such as role play and case study. The course ensures that students will be able to do interpreting on the topics of politics, business, culture and so on at normal speed with ease and accuracy. | | | | | | | | 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | | | \*课程目标 (Course Object) | 1. 通过了解口译历史与对国家做出贡献的译者，激发学生立足行业领域，矢志成为国家栋梁的意愿。（A3）  2. 通过各个主题的日语表现形式的学习与练习，了解各种场合的口译方法以及注意事项，完整掌握本专业知识体系中的知识点，打下深厚的基础理论和掌握扎实的专业核心，夯实口译技能。（B1）  3. 通过口译场景模拟练习，掌握宽广的跨学科知识。（B3）  4.通过口译小组合作演练，培养批判性思维、实践与创新能力；使用日语语言进行跨文化沟通的能力。（C3）（C9）  5.通过平时口译作业的与课堂演练，培养刻苦务实的品格、坚强的意志。理解诚实守信，忠于职守的重要性。（D1）（D3） | | | | | | | | \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 | | 1-8 | 日语口译训练（topic：时事、环境、就业、经济、商务、中日关系、跨文化交流等） | 16 | 演练 |  | 培养学生为国奉献的情操、了解彼我，增加文化自信与文化输出。务实、踏实的学习态度、认真严谨的作风、 | A3、B、C、D | |  |  |  |  |  |  |  | | 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | | | \*考核方式 (Grading) | （1）考勤、随堂测试、上课练习参与度及完成度、作业：40%  （2）期末考试 60% | | | | | | | | \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | **教材：**  徐冰2002《日语口译学论稿（第2版）》东北师大出版社  杨诎人2002《日语口语辞典》世界图书出版公司  **参考书目：**  塚本慶一2005《中国語通訳への道　实用日语同声传译教程》  大连理工大学出版社  孔繁明2004《日汉翻译要义》中国对外翻译出版公司  宋协毅2005《新编汉日日汉同声传译教程》外语教学与研究出版社  蘇琦2000《日语口译教程（修订本）》　商务印书馆 | | | | | | | | 其它（More） |  | | | | | | | | 备注（Notes） |  | | | | | | |   备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2408《日语写作（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2408 | | \*学时  （Class Period） | 32 | | \*学分  （Credits） | 2.0 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语写作1 | | | | | | |
| Japanese Writing I | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科二年级下半学期 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第三学期所有课程 | |  |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 山田高志郎 | | 课程网址  (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 此课程为日语专业基础类选修课程。  以教师课堂教学与学生演练相结合。  课堂教学主要讲解各种文章的特色；写作时的注意点。  二年级时主要以短句的改错，简短文章的写作为主，复习精读的句型，打好写作基础。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | This course is an optional course for Japanese majors. The combination of teaching and students’ practice. The teachers mainly explain the features of different types of articles and the points of attention in writing. For the sophomore, the course focuses on correcting short sentences and writing short articles while reviewing sentence patterns learned to lay a solid foundation for writing. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 教学目标（需明确各教学环节对人才培养目标的贡献）   1. 日语写作的文脉化（表达出来与自己相关的内容和思想） 2. “文人也”，以自己的看法以及经历为重，摆脱千篇一律的俗套 3. 培养对日语写作的兴趣 4. 逐步培养自我检查与修改的能力   本课程各教学环节对人才培养目标的贡献见下表。  知识能力素质要求 各教学环节的贡献度  课堂讲授 自学 作业 考试 课堂整体贡献度  （知识）掌握日语写作的表记、口语和书面语的区别等日语写作的基础知识和各项基本技能  培养正确的日语表达方式、日语语法和写作方法  A5.1,A5.1.1,A5.1.2,A5.2  （能力）清晰思考和用语言文字准确表达的能力  发现、分析、自我检查和修改的能力  批判性思考和创造性工作的能力  B1,B2,B3  （素质）视野开阔、乐于创新  C1,C2 | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 课程导入 | 2 | 讲解 | 根据讲解而定 | 通过课堂练习讨论、调研、小组合作，激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A5.1,A5.1.1,A5.1.2,A5.2，B1,B2,B3 ，C1,C2 |
| 2-16 | 自编教材一  （800字各个主题写作） | 30 | 要求大家对在课堂上写的内容进行讨论，最后教师进行总结。同时指出常见的语法、用词错误和表达方式上的问题。 | 尽量表达自己的真实想法。不要抄袭现有文章。 |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：50%  期末考试：50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  自编教材  参考书目：  1.『日本語教師の7つ道具シリーズ③ 作文授業の作り方 編』 アルク(2018)  2.『表現テーマ別 にほんご作文の方法』 第三書房(1997) | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3403《日语写作（2）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3403 | | \*学时  （Class Period） | 32 | | \*学分  （Credits） | 2.0 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语写作2 | | | | | | |
| Japanese Writing II | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科三年年级上半学期 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第四学期所有课程 | |  |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 山田高志郎 | | 课程网址  (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 此课程为日语专业基础类选修课程。  以教师课堂教学与学生演练相结合。  课堂教学主要讲解各种文章的特色；写作时的注意点。  三年级时加长文章的长度，教授学生写文章的技法，并开始注重其内容，同时开始介绍特殊格式的文章，如企业文书等内容。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | This course is an optional course for Japanese majors. The combination of teaching and students’ practice. The teachers mainly explain the features of different types of articles and the points of attention in writing. For the junior, the articles concerned are lengthened. The course teaches the students writing techniques, and pay attention to the content of articles they write. At the same time, it introduces articles in special formats, such as corporate documents and so on. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 教学目标：  让学生可以掌握常用日语文章的写法和小论文的格式，自己搜集资料，明确自己的观点，就有关各种社会性的题目用正确的日语进行小论文写作。  （知识）小论文的格式，相关词汇、语法，相关社会问题的知识  A5.1,A5.1.2,A5.1.3,A5.2  （能力）清晰思考和用语言文字准确表达的能力  发现、分析和解决问题的能力  批判性思考和创造性工作的能力  使用日语语言获取各种日文信息的能力  搜集资料和数据的能力  B1,B2,B3,B10,B11,B12  （素质）刻苦务实、视野开阔  思维敏捷、杜绝抄袭  C1,C2,C3,C4 | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 课程导入 | 2 | 讲解 | 根据讲解而定 | 通过课堂练习讨论、调研、小组合作，激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A5.1,A5.1.2,A5.1.3,A5.2，B1,B2,B3,B10,B11,B12，C1,C2,C3,C4 |
| 2-16 | 自编教材一  （800字各个主题写作） | 30 | 讲解，点评，与精读副本的题目阅读连接起来 | 搜集相关资料和数据，然后根据事实进行日语写作 |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：50%  期末考试：50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  自编教材  参考书目：  1.『日本語教師の7つ道具シリーズ③ 作文授業の作り方 編』 アルク(2018)  2.『表現テーマ別 にほんご作文の方法』 第三書房(1997) | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3407《日语写作（3）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3407 | | \*学时  （Class Period） | 32 | | \*学分  （Credits） | 2.0 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语写作3 | | | | | | |
| Japanese Writing III | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业选修 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科三年年级下半学期 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语写作（二） | |  |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 山田高志郎 | | 课程网址  (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 此课程为日语专业基础类选修课程。  以教师课堂教学与学生演练相结合。  课堂教学主要讲解各种文章的特色；写作时的注意点。  三年级下半时加长文章的长度，教授学生写文章的技法，并开始注重其内容，同时开始介绍特殊格式的文章，如企业文书，E-MAIL, 研究计划书等内容。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | This course is an optional course for Japanese majors. The combination of teaching and students’ practice. The teachers mainly explain the features of different types of articles and the points of attention in writing.  For the second semester of the third year, the articles concerned are lengthened. The course teaches the students writing techniques, and start paying attention to the content of articles they write. At the same time, it introduces articles in special formats, such as corporate documents, E-MAIL, research proposal and so on. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 教学目标：  让学生可以掌握各种文章、报告文、论文的格式和词语，熟悉一些实用性文章的写法。  （知识）各种文章的格式，报告文的格式、词语和表现方式，论文的专门用语，相关词汇、表达  A5.2,A5.3,A5.4    （能力）批判性思考和创造性工作的能力  发现、分析和解决问题的能力  清晰思考和用语言文字准确表达的能力  使用日语语言获取各种日文信息的能力  搜集资料和数据的能力  B1,B2,B3,B10,B11,B12  （素质）刻苦务实、视野开阔  思维敏捷、杜绝抄袭  C1,C2,C3,C4 使用日语语言获取各种日文信息的能力  搜集资料和数据的能力  B1,B2,B3,B10,B11,B12  （素质）刻苦务实、视野开阔  思维敏捷、杜绝抄袭  C1,C2,C3,C4 | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 课程导入 | 2 | 讲解 | 根据讲解而定 | 通过课堂练习讨论、调研、激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A5.2,A5.3,A5.4，B1,B2,B3,B10,B11,B12，C1,C2,C3,C4 |
| 2-4 | 自编教材一  （各种文章的写作） | 6 | 讲解，点评 | 明确自己的思想和观点 |
| 5-7 | 自编教材二  （三周进行论文征稿） | 6 | 讲解，点评 | 1200~1600字文章的撰写 |
| 8-12 | 自编教材三（报告文写作练习） | 10 | 讲解词汇和表达方式 | 自己选定报告文题目，搜集资料、数据 |
| 13-16 | 自编教材四  （实用性文章写作） | 8 | 讲解实用性文章的写法 | 掌握固定的使用文章的格式。建立客观的自我认识。 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：50%  期末考试：50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  自编教材  参考书目：  1.『日本語教師の7つ道具シリーズ③ 作文授業の作り方 編』 アルク(2018)  2.『表現テーマ別 にほんご作文の方法』 第三書房(1997)  3.『日本語ビジネス文書マニュアル』 アスク(2015)  4.『中級から伸ばす ビジネスケースで学ぶ日本語』 ジャパンタイムズ(2017)  5.『大学生と留学生のための論文ワークブック』 くろしお出版(2017)  6.『改訂版 大学・大学院 留学生の日本語② 作文編 -Composition-』 アルク  (2018)  7. 『改訂版 大学・大学院 留学生の日本語④ 論文作成編 –Writing Essays-』 アルク(2018)  8.『最初の一歩から始める日本語学習者と日本人学生のためのアカデミックプレゼンテーション入門』ひつじ書房(2016) | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4402《日语写作（4）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4402 | | \*学时  （Class Period） | 32 | | \*学分  （Credits） | 2.0 |
| \*课程名称（Course Name） | 日语写作4 | | | | | | |
| Japanese Writing IV | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业选修 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业本科四年上半学期 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语写作（三） | |  |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 渡边良平 | | 课程网址  (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 此课程为日语专业基础类选修课程。  以教师课堂教学与学生演练相结合。  课堂教学主要讲解各种文章的特色；写作时的注意点。  四年级时加入难度较大的议论文和说明文，同时指出常见的语法、用词错误和表达方式上的问题，并将教授学生简历、PPT的做法等。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | This course is an optional course for Japanese majors. The combination of teaching and students’ practice. The teachers mainly explain the features of different types of articles and the points of attention in writing. For the senior, difficult essays and explanatory texts are added. The course figures out common grammar mistakes, the wrong use of words and expression problems in students’ articles. It also teaches students how to make resumes and PPT. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 教学目标：  让学生可以掌握各种文章、报告文、论文的格式和词语，熟悉一些实用性文章的写法。  （知识）各方面更高级的词语表达  拓宽加深日本文化与社会的相关知识  A5.2,A5.3,A5.4    （能力）总结能力  批判性思考和创造性工作的能力  发现、分析和解决问题的能力  清晰思考和用语言文字准确表达的能力  使用日语语言获取各种日文信息的能力  搜集资料和数据的能力  B1,B2,B3,B10,B11,B12  （素质）刻苦务实、视野开阔  思维敏捷、杜绝抄袭  C1,C2,C3,C4 | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 课程导入 | 2 | 讲解 | 根据讲解而定 | 通过课堂练习讨论、调研、激发学生学习热情，提高文化自信与文化交流的兴趣；培养学生务实、认真严谨的学习态度、互帮互助、勇于追求真理、面对困难的精神。 | A5.2,A5.3,A5.4, B1,B2,B3,B10,B11,B12, C1,C2,C3,C4 |
| 2-6 | 简历 | 10 | 讲解，点评 | 笔记，整理，总结 |
| 7-11 | 用教材2 通过缩写熟练高级词语 | 10 | 讲解，点评 | 缩写 |
| 12-15 | 缩写论文/发表 | 10 | 讲解，点评 | 自己选论文 |
| 16 | 开题报告的简介 | 2 | 讲课 |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业和上课参与程度：50%  期末考试：50% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：  自编教材  参考书目：  1.『日本語教師の7つ道具シリーズ③ 作文授業の作り方 編』 アルク(2018)  2.『大学生と留学生のための論文ワークブック』 くろしお出版(2017)  3.『改訂版 大学・大学院 留学生の日本語② 作文編 -Composition-』 アルク  (2018)  4. 『改訂版 大学・大学院 留学生の日本語④ 論文作成編 –Writing Essays-』 アルク(2018)  5.『最初の一歩から始める日本語学習者と日本人学生のためのアカデミックプレゼンテーション入門』ひつじ書房(2016) | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3405《日语语法》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3405 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语语法 | | | | | | |
| （英文）Japanese Grammar | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 专业选修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 专业三年级学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 《日语精读1-4》等日语专业必须课程 | | 后续课程 (post） |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 王琳 | | 课程网址 (Course Webpage) | https://oc.sjtu.edu.cn/courses/23640 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 《日语语法》是日语专业学生的选修课程，授课对象是日语专业3年级的学生，开课时间为3年级第1学期。该课程通过讲授日语语言的基本特点和日语语法的基本知识，让学生能够掌握日语语法的基本规律，正确运用和分析日语语法，提高正确运用日语的能力，为提高综合运用日语的能力和将来进行日语语言的研究打下基础。课堂教学采用授课和学生讨论两种方式，授课主要是讲授日语语言的基本特点，归纳总结日语语法中的特点及难点，并通过语法练习巩固学生对日语语法的学习和分析能力。另外安排学生阅读日语语法经典书籍，自行查阅相关的日语语法知识点，并在课堂上发表和讨论，以提高学生自主学习和研究分析能力。课程内容主要包括日语语音、文字、词汇、语义、句法；语法专项学习——助词、助动词的考察、研究；经典文章阅读等。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | Japanese Grammar is an optional course for Japanese majors in the first semester of the third year. By teaching the basic characteristics of the Japanese language and the basic knowledge of Japanese grammar, the course enables students to master the basic rules of Japanese grammar, and correctly apply and analyze it so as to improve students' ability in using Japanese correctly. In this way, it lays a solid foundation for the improvement of the ability to use Japanese in a comprehensive way and the future research on Japanese language. It combines teaching and student discussion. The lectures mainly focus on the basic characteristics of Japanese language, summarize the features and difficulties of Japanese grammar, and strengthen students' ability to study and analyze Japanese grammar through exercises. In addition, students are asked to read classic Japanese grammar books for relevant grammar knowledge and report and discuss it in class to improve students' self-learning, research and analysis skills. The course includes Japanese phonetics, words, vocabulary and syntax; special module of grammar—the observation and research on auxiliary words, auxiliary verbs; classic articles reading, etc. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1. 能立足于行业领域，矢志成为国家栋梁；（A2，A3）  2．能立足于中华文化，富有家国情怀，同时具备对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（A1，A2，A5）  3. 学习和总结日语语言的特点、日语语法的相关知识（B1，B2）  4．学习日语语言学的基本研究方法。（B2.B3）  5. 能正确掌握和分析日语语法中的现象。（B1.C5，C6）  6. 提高正确运用日语的能力。（B1，B2，C3，C6，C8，C9）  7. 通过对比汉语学习日语语言的特点，加深对中日语言文化的理解，树立文化自信，提升跨文化交际能力。（A2，B2，C4，C5）  9. 撰写和发表研究小课题，培养和锻炼学术能力。（B2，C7，C8，D3）  10. 能刻苦务实、身心愉快地学习，与人为善，与同伴共同进步。（D1，D4，D5） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 课程说明  及 日语语言学概论 | 2 | 授课与课堂习题 | 预习讲义 | 培养学生立足于专业学习，成为具备较强学术能力的卓越人材。通过学习外语，反思母语的学习，树立文化自信。培养学生刻苦务实、身心愉快地学习，与人为善，与同伴共同进步的品质。 | 1-10 |
| 2 | 日语语言学概论  日语语音概论 | 2 | 授课与课堂习题 | 预习讲义；课后习题 | 同上 | 1-10 |
| 3 | 日语文字和表记 | 2 | 授课与课堂习题 | 预习讲义；  课后习题；课题准备 | 同上 | 1-10 |
| 4 | 日语词汇和语义 | 2 | 授课与课堂习题 | 预习讲义；  课后习题；课题准备 | 同上 | 1-10 |
| 5 | 日语词汇和语义 | 2 | 授课与课堂习题 | 预习讲义；  课后习题；课题准备 | 同上 | 1-10 |
| 6 | 日语词汇和语义  日语语法概说 | 2 | 授课与课堂习题 | 预习讲义；  课后习题；课题准备 | 同上 | 1-10 |
| 7 | 日语语法概说  品词 | 2 | 授课与课堂习题 | 预习讲义；  课后习题；课题准备 | 同上 | 1-10 |
| 8 | 品词练习 | 2 | 授课与课堂习题；课题汇报 | 预习讲义；  课后习题 | 同上 | 1-10 |
| 9 | 日语助动词（1） | 2 | 授课与课堂习题；课题汇报 | 预习讲义；  课后习题 | 同上 | 1-10 |
| 10 | 日语助动词（2） | 2 | 授课与课堂习题；课题汇报 | 预习讲义；  课后习题 | 同上 | 1-10 |
| 11 | 日语的格助词辨析 | 2 | 授课与课堂习题；课题汇报 | 预习讲义；  课后习题 | 同上 | 1-10 |
| 12 | 日语的接续助词 | 2 | 授课与课堂习题；课题汇报 | 预习讲义；  课后习题 | 同上 | 1-10 |
| 13 | 日语的副助词 | 2 | 授课与课堂习题；课题汇报 | 预习讲义；  课后习题 | 同上 | 1-10 |
| 14 | 日语的终助词 | 2 | 授课与课堂习题；课题汇报 | 预习讲义；  课后习题；提交课题报告 | 同上 | 1-10 |
| 15 | 助词用法辨析 | 2 | 授课与课堂习题；复习备考 | 提交课题报告；复习备考 | 同上 | 1-10 |
| 16 | 课堂测试 | 2 | 闭卷考试 |  | 同上 | 1-10 |
| \*考核方式 (Grading) | （1）课题研究与发表20%  （2）大小作业20%  （3）期末考试60% | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 《新编日语语法教程》皮细庚 上海外语教育出版社2011年第一版ISBN9787544624435  《日语概说》皮细庚 上海外语教育出版社1997年第一版ISBN9787810462426  参考书目：  《日本語》金田一春彦　岩波新書  《日本語文法上・下》　国立国語研究所  《現代日本語の文法》 会田貞夫　右文書院  《日本語文法・形態論》鈴木重幸　むぎ書房 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3412《日本近现代文学欣赏（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3412 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日本近现代文学欣赏1 | | | | | | |
| （英文）Modern Japanese Literature 1 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业大三下学期学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第五学期所有课程 | | 后续课程 (post） | 日本近现代文学欣赏1 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 吴保华 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业三年级下学期的选修课程，侧重欣赏日本近现代的经典小说。旨在通过一个学期共32个学时的学习，使学生对日本近现代的著名作家及其作品有一个概观的了解，对经典作品的语言特点、文体特征、文本结构、创作手法、技巧运用、主题中心、思想内涵及其产生的时代背景等有一个较为准确的把握。  通过本课程的学习，学生可以加深对异国文化的理解，提高使用日语语言赏析日本近现代文学作品的能力，丰富自身多外国文学作品的审美内涵。  本课程计划介绍若干名日本近现代的著名作家及其代表作品，重点从精神生态的视角阅读并赏析文本，在充分参考先行研究者的优秀研究成果的基础上，讲授者力争做到使用自己独特的视角和独立的研究内容教授学生，授之以渔。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is an elective course for senior undergraduates of Japanese major, focusing on the appreciation of Japanese classic novels of modern times. The aim is to provide students with an overview of the famous modern Japanese writers and their works through a semester of 32 hours of study. Through this course, students can have a more accurate grasp of the linguistic features, stylistic features, text structure, creation techniques, writing techniques, themes, ideological connotation and the backdrop of classic works.  Through the study of this course, students can deepen their understanding of foreign cultures, improve their ability to appreciate Japanese modern and contemporary literary works in Japanese, and enrich their understanding of aesthetic connotation of the foreign literary works.  This course introduces a number of well-known Japanese writers and their representative works of modern times, focusing on reading and appreciating the text from the perspective of spiritual ecology. Based on the excellent research results of the pioneer researchers, the lecturers try to teach students research method through their unique perspectives and research fields. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 本课程的具体学习目标如下：  1．了解日本近现代小说的概况（A5.2；D4）  2．了解小说的语言特点、文体特征和文本结构（B1-2；D4）  3．了解小说的创作手法、技巧运用、思想内涵（B3-5；D4）  4．了解小说的主题中心、思想内涵及时代背景（B10；D4）  5．把握读者和作家、作品之间的辩证关系（C2-3-4；D4） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 教学周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 1-3 | 近现代小说概观、著名作家介绍 | 6 | 讲授/讨论 | 了解某一作家与疾病之关联，掌握课堂教授的知识点 | 提升学生正确理解日本文学的自信 | 1，2 |
| 4-7 | 近现代小说赏析1 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日语第一人称的特征，掌握课堂教授的知识点 | 提升学生正确理解日本文学的自信 | 3 |
| 8-11 | 近现代小说赏析2 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日语拟声词的妙用，掌握课堂教授的知识点 | 提升学生正确理解日本文学的自信 | 4 |
| 12-15 | 近现代小说赏析3 | 8 | 讲授/讨论 | 了解专用名词的死亡意象；掌握课堂教授的知识点 | 提升学生正确理解日本文学的自信 | 5 |
| 16 | 期末考试 | 2 |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业20%、课堂发表及出席20%、期末笔试60%。 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 1.《日本近代文学名作鉴赏》 谭晶华编著 上海外语教育出版社 2003年  2.《日本近代文学史》 谭晶华编著 上海外语教育出版社 2003年 | | | | | | |
| 其它（More） | 把班级分为若干个学习小组 | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4407《日本近现代文学欣赏（2）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4407 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日本近现代文学欣赏2 | | | | | | |
| （英文）Modern Japanese Literature 2 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业大四上学期学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第六学期所有课程 | | 后续课程 (post） |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 吴保华 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业四年级上学期的选修课程，侧重欣赏日本近现代的诗歌。旨在通过一个学期共32个学时的学习，使学生对日本近现代的俳句、短歌、口语诗等有一个概观的了解，对经典诗歌的语言特点、文体特征、文本结构、创作手法、技巧运用、主题中心、思想内涵及其产生的时代背景等有一个较为准确的把握。  通过本课程的学习，学生可以加深对异国文化的理解，提高使用日语语言赏析日本近现代诗歌的能力，丰富自身多外国文学作品的审美内涵。  本课程计划介绍若干名日本近现代的著名诗人及其代表作品，重点从日语标记和精神生态的视角阅读并赏析文本，在充分参考先行研究者的优秀研究成果的基础上，讲授者力争做到使用自己独特的视角和独立的研究内容教授学生，授之以渔。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is an elective course in the second semester for Japanese major juniors, focusing on the appreciation of modern Japanese poetry. The aim is to make a comprehensive understanding of Japanese modern haiku, short songs and oral poetry through a semester of 32 hours of study, so that they can have a more accurate grasp of the linguistic features, stylistic features, text structure, creation techniques, writing techniques, themes, ideological connotation and the backdrop of classic poetry.  Through the study of this course, students can deepen their understanding of foreign cultures, improve their ability to appreciate Japanese modern and contemporary poetry in Japanese, and enrich their understanding of aesthetic connotation of the foreign literary works.  This course introduces a number of famous Japanese poets and their representative works in modern times and focuses on reading and appreciating texts from the perspective of Japanese mark and spiritual ecology. Based on the excellent research results of the pioneer researchers, the lecturers try to teach students research method through their unique perspectives and research fields. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 本课程的具体学习目标如下：  1．了解日本近现代诗歌的概况（A5.2；D4）  2．了解诗歌的语言特点、文体特征和文本结构（B1-2；D4）  3．了解诗歌的创作手法、技巧运用、思想内涵（B3-5；D4）  4．了解诗歌的主题中心、思想内涵及时代背景（B10；D4）  5．把握读者和诗人、诗歌之间的辩证关系（C2-3-4；D4） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 教学周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 1-3 | 近现代诗歌概观、著名诗人介绍 | 6 | 讲授/讨论 | 了解某一诗人及其名诗，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生正确理解日本诗歌的自信。 | 1，2 |
| 4-7 | 近现代诗歌赏析1 | 8 | 讲授/讨论 | 能够鉴赏著名诗人的著名诗篇，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生正确理解日本诗歌的自信。 | 3 |
| 8-11 | 近现代诗歌赏析2 | 8 | 讲授/讨论 | 能够鉴赏著名俳句，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生正确理解日本诗歌的自信。 | 4 |
| 12-15 | 近现代诗歌赏析3 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日语表记在诗歌中的妙用，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生正确理解日本诗歌的自信。 | 5 |
| 16 | 期末考试 | 2 |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业20%、课堂发表及出席20%、期末笔试60%。 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 自编教材 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3411《日语报刊选读（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3411 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语报刊选读1 | | | | | | |
| （英文）Selected Readings of Japanese Newspapers 1 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修 Elective | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大三下学期学生 Third-grade Japanese undergraduates (second semester) | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语Japanese and Chinese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第五学期所有课程 | | 后续课程 (post） | 日语报刊选读2 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 吴保华 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业三年级学生下学期的选修课程。随着中日文化、科学技术交流的不断深入，特别是经济、贸易领域的日益发展，及时了解和掌握日本政治、经济、文化、科学技术等方面的信息，已突显得尤为重要。而报刊正是这些信息的重要载体和重要来源渠道之一。本课程旨在利用一个学期32学时的课时，通过讲授当年当月最新的日语报刊文章，培养学生使用日语语言阅读的能力，提高学生对日本各个领域各种最新信息理解的素养，拓宽视野，增加词汇量。  本学期主要侧重解读日本最具有影响力的报纸和杂志的各类文章，内容涉及日本的政治、外交、经济、社会福利和青少年教育等领域。讲授者在充分参考先行研究者的优秀研究成果的基础上，注重从多元文化视角解读文本。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is an elective course for the fourth-grade Japanese language students in the first semester. With the continuous deepening of Sino-Japanese exchanges in cultural, technological and especially economic and trade fields, it is particularly crucial for students to understand and master the information on Japanese politics, economy, culture, science and technology in a timely manner, of which newspapers and periodicals are one of the important carriers and sources. By teaching recently published Japanese newspaper articles through 32 class periods in one semester, this course aims to develop students’ ability to read in Japanese language, improve students’ understanding of the latest information in various fields in Japan, broaden their horizons and increase their vocabulary.  The course in this semester focuses primarily on the interpretation of various articles published in Japan’s most influential newspapers and magazines, covering areas such as politics, diplomacy, economics, social welfare, and youth education. The lecturer, based on careful examination of the excellent research results of the pioneer researchers, lays emphasize on the interpretation of the texts from a multicultural perspective. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 本课程的具体学习目标如下：  1．了解日本报刊的一般概况（A5.2；D4）  2．了解日本最新的政治动态（B1-2；D4）  3．了解日本最新的外交动态（B3-5；D4）  4．了解日本最新的经济动态（B10；D4）  5．了解日本最新的社会福利和青少年发展动态（C2-3-4；D4） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 教学周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 1-3 | 日本报刊的一般概况和日本最新政治动态 | 6 | 讲授/讨论 | 了解日本执政党及其纲领，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生通过报刊正确理解日本政治的自信。 | 1，2 |
| 4-7 | 日本最新的外交动态 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日本近年外交政策，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生通过报刊正确理解日本外交的自信。 | 3 |
| 8-11 | 日本最新的经济动态 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日本经济发展趋势，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生通过报刊正确理解日本经济的自信。 | 4 |
| 12-15 | 日本最新的社会福利和青少年发展动态 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日本的社会福利和青少年发展现状，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生通过报刊正确理解日本社会福利和青少年发展现状的自信。 | 5 |
| 16 | 期末考试 | 2 |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业20%、课堂发表及出席20%、期末笔试60%。 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 自编教材 | | | | | | |
| 其它（More） | 把班级分为若干个学习小组 | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4408《日语报刊选读（2）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4408 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语报刊选读2 | | | | | | |
| （英文）Selected Readings of Japanese Newspapers 2 | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 选修 Elective | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大四上学期学生 Fourth-grade Japanese undergraduates (first semester) | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语Japanese and Chinese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第六学期所有课程 | | 后续课程 (post） | 日语报刊选读2 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 吴保华 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业四年级学生上学期的选修课程。随着中日文化、科学技术交流的不断深入，特别是经济、贸易领域的日益发展，及时了解和掌握日本政治、经济、文化、科学技术等方面的信息，已突显得尤为重要。而报刊正是这些信息的重要载体和重要来源渠道之一。本课程旨在利用一个学期32学时的课时，通过讲授当年当月最新的日语报刊文章，培养学生使用日语语言阅读的能力，提高学生对日本各个领域各种最新信息理解的素养，拓宽视野，增加词汇量。  本学期主要侧重解读日本最具有影响力的报纸和杂志的各类文章，内容涉及日本的最新科技、文化交流、社会、精神、体育等领域。讲授者在充分参考先行研究者的优秀研究成果的基础上，注重从多元文化视角解读文本。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is an elective course for the fourth-grade Japanese language students in the first semester. With the continuous deepening of Sino-Japanese exchanges in cultural, technological and especially economic and trade fields, it is particularly crucial for students to understand and master the information on Japanese politics, economy, culture, science and technology in a timely manner, of which newspapers and periodicals are one of the important carriers and sources. By teaching recently published Japanese newspaper articles through 32 class periods in one semester, this course aims to develop students’ ability to read in Japanese language, improve students’ understanding of the latest information in various fields in Japan, broaden their horizons and increase their vocabulary.  The course in this semester focuses primarily on the interpretation of various articles published in Japan’s most influential newspapers and magazines, covering areas such as politics, diplomacy, economics, social welfare, and youth education. The lecturer, based on careful examination of the excellent research results of the pioneer researchers, lays emphasize on the interpretation of the texts from a multicultural perspective. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 本课程的具体学习目标如下：  1．了解日本的最新科技动态（A5.2；D4 ）  2．了解日本最新的文化交流动态（B1-2；D4 ）  3．了解日本最新的社会动态（B3-5；D4 ）  4．了解日本社会的精神动态（B10；D4 ）  5．了解日本最新的体育动态（C2-3-4；D4 ） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 教学周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 1-3 | 日本的最新科技动态 | 6 | 讲授/讨论 | 了解日本近年科技发展现状，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生通过报刊正确理解日本科技发展现状的自信。 | 1，2 |
| 4-7 | 日本最新的文化交流动态 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日本近年文化发展政策，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生通过报刊正确理解日本文化的自信。 | 3 |
| 8-11 | 日本最新的社会动态 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日本社会发展趋势，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生通过报刊正确理解日本社会的自信。 | 4 |
| 12-15 | 日本最新的社会精神动态和体育发展动态 | 8 | 讲授/讨论 | 了解日本社会精神动态发展趋势和体育发展现状，掌握课堂教授的知识点。 | 提升学生通过报刊正确理解日本社会精神发展动态和体育发展现状的自信。 | 5 |
| 16 | 期末考试 | 2 |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 平时作业20%、课堂发表及出席20%、期末笔试60%。 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 自编教材 | | | | | | |
| 其它（More） | 把班级分为若干个学习小组 | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4410《论文指导（日语）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4410 | | \*学时（Credit Hours） | 16 | | \*学分（Credits） | 1 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）论文写作指导 | | | | | | |
| （英文）Thesis Instruction | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 必修 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业四年级学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语Japanese and Chinese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第七学期所有课程 | | 后续课程 (post） |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 吴保华 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  此课程为日语专业设计必修课程，以教师课堂教学为主，学生自学为辅。  课堂教学主要讲解选题、收集资料、撰写论文的基本方法和学术伦理规范，旨在使学生了解毕业论文撰写的基本要求和学术诚信的基本准则，掌握从事基础研究的理论和方法。  本课程注重理论与实践相结合，通过对往届学生毕业论文写作的实际案例进行讲解和分析，提升学生发现、分析和解决问题的能力，培养学生批判性思考和创造性工作的能力以及自主独立研究的意识。  同时，课程注重实际操作，尽可能让学生多运用日语检索文献资料、课堂思考、讨论问题以及文章写作，以期全面提高学生使用日语获取各种日文信息以及参与学术讨论和交流的能力。  本课程还重视通过基本的学术训练，培养起学生热爱思考、善于思考、乐于创新、精勤进取的素养和精神。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is a compulsory course for Japanese majors. Teaching is the main method, supplemented by students' self-study.  Classroom teaching explains the basic methods of topic selection, material collection, thesis writing as well as academic ethics, aiming to enable students to understand the basic requirements of graduation thesis and the basic principles of academic integrity, and to master the theories and methods of conducting general research.  This course puts emphasis on a combination of theory and practice. By explaining and analyzing the cases of the former students' graduation thesis writing, it can improve the students' ability of discovering, analyzing and solving problems and cultivate them in critical thinking and creation, as well as their awareness of independent research.  At the same time, the course pays attention to practice, advising students to use Japanese as much as possible in searching, thinking, discussing and writing so that students can make progress in using Japanese for attaining various information, participating in academic discussion and communicating with others.  Through basic academic training, the course also attaches importance to the cultivation of students' love of thinking, their capability of thinking, helps them to work diligently and make innovation. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 本课程的具体学习目标如下：  掌握选题、收集资料、撰写论文的基本方法，明确自身的社会责任。（A1 ；B1；C7，C8 ；D3） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 教学周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 1-8 | 每周由若干名学生在课堂上就自己选定的研究课题口头发表，教师主要从选题依据、研究内容、思路方法和创新之处这四个方面进行点评。 | 16 | 点评/讨论 | 参照《日语专业本科生毕业论文撰写规范》完善开题报告。 | 培养学生诚实守信，不断积极进取的创新精神，遵守学术道德，严于律己；杜绝抄袭、剽窃。 | A1 ；B1；C7，C8 ；D3。 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 课堂发表30% ；  研究报告70%（可结合自己的毕业论文进行撰写）。 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 参考资料：《日语专业本科生毕业论文撰写规范》上海交通大学日语系编撰 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL1406《日语演讲比赛（1）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL1406 | | \*学时（Credit Hours） | 32 | | \*学分（Credits） | 2 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语演讲比赛（1） | | | | | | |
| （英文）Japanese Speech Contest(1) | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 必修 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语专业一年级学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语 | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院日语系 | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） |  | | 后续课程 (post） | 《日语演讲比赛2》 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 王琳 | | 课程网址 (Course Webpage) | https://oc.sjtu.edu.cn/courses/31431 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 《日语演讲比赛（1）》是日语专业实践教育必修课程，授课对象是日语专业1年级学生，开课时间是1年级第2学期。本课程是实践类课程，主要是提高学生的语言应用能力以及培养和锻炼学生的组织协作能力。该课程以学生实践和自学为主、老师为辅的形式，通过撰写演讲稿，参加日语演讲比赛，使学生初步了解日语演讲的形式和方法，锻炼学生的语言应用能力，培养学生自主独立学习的能力。另外通过参与班级节目的演出，参与日语演讲比赛的策划和执行，锻炼学生的交际能力和实际工作能力，提高学生的团体协作能力、自我管理能力和独立工作的能力。该课程要求全员必须参加班级节目的排练和演出以及撰写演讲稿、积极准备演讲比赛。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | Japanese Speech Contest (1) is a compulsory course for freshman of Japanese major. It starts from the second semester of the first school year. This course is a practice course which aims to improve the language applied ability and develop students’ organizational, multitasking skills. Students practicing and self-learning is held essential with teaching as a supplement in this course. By writing speech and attending Japanese speech contest, students can have a preliminary recognition of the form and method of Japanese speech and can train their language applied ability as well as self-learning ability. In addition, by taking part in the class’ performance, attending the scheming and planning can enhance students’ communication and working ability, and help them do well in teamwork, self management and independent work. This course also requires that all students must take part in the rehearsal and performance of the class project as well as writing and preparing proactively for speech contest. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 1．志向高远、立志卓越；立足于中华文化，同时具备对多元文化的包容心态和宽广的国际视野。 （A1.A2，A3，A4，A5）  2．参加日语演讲比赛这一实践性教学环节，提高综合运用日语的能力。（B1.1，B1,3）  3．学习撰写演讲稿，培养学生准确运用日语的能力。（B1,C6,C7）  4．通过实践活动提高学生分析解决问题的能力、团队协作能力以及创新能力。（C1,C2,C5,C9）  5．具备身心愉悦、善于合作、思维敏捷，乐于创新的素养。（C3,D4,D5）  6. 塑造刻苦务实，诚实守信，仁爱宽容的品质。(D1,D3.D5) | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 日语演讲比赛的准备工作及准备表演节目 | 7 | 实践、自学、讨论 | 组织学生讨论演讲比赛工作安排；要求全班同学参加表演节目 | 培养学生志向高远、立志卓越；立足于中华文化，同时具备对多元文化的包容心态和宽广的国际视野。促进学生养成身心愉悦、善于合作、思维敏捷，乐于创新的素养。锻炼和塑造学生刻苦务实，诚实守信，仁爱宽容的品质。 | 1-6 |
| 2 | 日语演讲比赛撰写演讲稿及预赛 | 7 | 实践、自学 | 要求根据比赛要求全员撰写演讲稿，演讲稿必须原创，不得有抄袭等不诚信的行为；参加比赛的预赛 | 同上 | 1-6 |
| 3 | 日语演讲比赛复赛 | 2 | 实践、比赛 | 根据比赛要求，参加复赛的人准备复赛 | 同上 | 1-6 |
| 4 | 日语演讲比赛决赛的准备 | 10 | 实践 | 排练节目；协助三年级同学的工作；参加决赛的人认真准备 | 同上 | 1-6 |
| 5 | 日语演讲比赛的决赛 | 2 | 实践、比赛 | 全体人员要按照要求参加演讲比赛的彩排；决赛时表演节目；参加决赛的同学准备决赛 | 同上 | 1-6 |
| 6 | 总结与反思 | 4 | 评价与个人总结 | 学生自评、教师评价 | 同上 | 1-6 |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| \*考核方式 (Grading) | （1）演讲比赛的参与程度80%  （2）演讲稿的完成20%  （注：参加班级节目表演、撰写演讲稿、参加比赛的预赛和决赛是成绩评定的基础，无特殊原因，没有参加其中任何一项的学生该课程成绩为不合格。演讲稿必须是本人原创作品，不得有抄袭等任何不诚信的行为，否则以作弊论处。） | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 教材：无  参考资料：《日语演讲范文精选》  《笹川日语演讲教科书》 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL2413《日语演讲比赛(2)》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL2413 | | \*学时（Credit Hours） | 48 | | \*学分（Credits） | 3 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语演讲比赛(2) | | | | | | |
| （英文）Japanese Speech Contest(2) | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 必修；Mandatory | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大二学生；Second -grade Japanese undergraduates | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 日语；Japanese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语演讲比赛(1)；Japanese Speech Contest(1) | | 后续课程 (post） |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 康东元；Dongyuan Kang | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 《日语演讲比赛(2)》为日语专业本科必修课程，授课对象为本科二年级学生，开课时间为大二第2学期。每学年第二学期定期举办一次全校规模的日语演讲比赛。以学生实践活动为主、教师指导为辅的形式，在三年级学生带领下，二年级学生积极参与实习，协助三年级学生自主策划并执行演讲比赛预赛、复赛、决赛的整个过程。另外,演讲比赛决赛当天,大二学生负责表演短剧,本课程同时要求学生每个人参加演剧排练。本课程旨在培养学生的日语运用和演讲能力、主持表演能力、组织筹划、交际合作能力。演讲比赛结束之后由任课教师对学生的整个活动的表现与完成情况，结合学生自评（感想文）与互评，做出综合的考核评价。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | Japanese Speech Contest (2) is a compulsory course for sophomores of Japanese major. It starts from the second semester of the second school year. A campus-wide Japanese speech contest is hold regularly in the second semester of each year. Students’ practice is held essential with teachers’ guidance as a supplement in this course. Led by the third-year students, sophomores should actively attend the practice, help juniors to plan and carry out the preliminary contest, the second-round and the final. Besides, on the day of speech contest, sophomores are responsible for performing sketches, the rehearsal of which require every student to take part in. This course aims to develop students’ Japanese applied and speech ability, performing ability, organizing and planning ability, as well as communicating and corporation ability. After the contest the course teacher would give comprehensive comments towards students’ performance, in combination with students’ self-assessment and mutual processing. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1．通过演讲比赛的活动，培养能够担当起中日文化交流桥梁任务的人才。（A4）  2．该课程首先根据统一的题目撰写演讲稿，再经过初赛，复赛，决赛环节层层选拔。主要培养学生的思考能力和能够正确使用常用词语，灵活运用日语语言各项基本技能的能力。（B1.1）  3．日语演讲比赛课程为实践性教学环节活动，因为是全校性的比赛，该课程的准备过程安排在虚拟时间段。（B1.3）  5. 协助大三学生组织有关比赛的一些事项，提高团队合作，管理的能力。  （C2）  6. 宣传资料的制作、开展宣传及征稿等工作，使学生具有良好的心理素质以及对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。（C4）  4．培养学生在写作和演讲比赛过程中能够发现、分析和解决问题的能力，并且培养学生与不同类型（不同文化）的人共同合作共事的能力。（C9）  7. 通过演讲比赛的活动，培养学生刻苦努力做事的精神。（D1） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 演讲比赛工作说明与要求、讲稿写作指导 | 3 | 教师讲授  师生讨论分配工作  写作指导;确定演剧任务  全体预赛参加；检查演剧准备情况  复赛;演剧 | 思考演讲题目；  分组,讨论；  规定时间内完成写作；  预赛后检查演剧，  演剧的服装,道具准备 | 了解中日文化 | 提高沟通能力 |
| 2 | 确定人员安排与分工、制作工作人员联系方式一览表；督促节目排练等 | 3 | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高综合能力 |
| 3 | 公布演讲题目；  演讲稿写作；  确定演剧编排 | 10 | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高综合能力 |
| 4 | 预赛以及演剧检查 | 6 | 讲授/听说 | 听写日本电视节目 | 了解中日文化 | 提高综合能力 |
| 5 | 复赛以及演剧检查 | 6 | 讲授/听说 | 听写日本电视剧本 | 了解中日文化 | 提高综合能力 |
| 6 | 协助三年级学生进行下一工作：确定决赛当天形式内容及进程以及其他准备工作；  复赛被选拔的学生提交演讲稿 | 4 | 完成各自分担的工作;指导教师修改决赛选手的演讲稿;继续排练演剧 | 被选拔的学生接受演讲指导 | 了解中日文化 | 提高综合能力 |
| 7 | 协助三年级学生进行：彩排与舞台布置；  决赛环节细节工作；  赛后收尾及总结 | 6 | 最后彩排；检查服装以及道具；检查决赛选手演讲 | 各自完成自己分担的工作 | 了解中日文化 | 提高综合能力 |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | （1）演讲稿的完成情况：20分  （2）比赛筹划与实行的参与程度、执行情况：80分 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 无 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3413《日语演讲比赛（3）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3413 | | \*学时（Credit Hours） | 48 | | \*学分（Credits） | 3 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）日语演讲比赛（3） | | | | | | |
| （英文）Japanese Speech Contest(3) | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 实践类必修课 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大三学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语Japanese and Chinese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第五学期所有课程 | | 后续课程 (post） |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 吴保华 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  《日语演讲比赛（3）》为日语专业本科实践类必修课程，授课对象为本科三年级学生，开课时间为第6学期，日语授课。本课程采用以学生实践活动为主、教师指导为辅的形式，在三年级学生的带领下，日语系学生自主策划并执行演讲比赛预赛、复赛、决赛的整个过程，条件允许的情况下由社会企业等赞助单位提供活动需要的资金及奖品。要求全班学生认真准备初赛稿子，进入复赛和决赛的学生反复修改稿子，并能够背诵流利。三年级学生除了需要准备演讲稿外还需要在任课老师的指导下负责制定预算、场地预订、对外联络、年级间沟通、校内宣传、节目单制作、采购、结算等各环节的工作。旨在培养学生的日语运用和演讲能力、主持表演能力、组织筹划以及交际合作能力。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  Japanese Speech Contest (3) is a compulsory course for juniors of Japanese major. It starts from the sixth semester taught by Japanese. Students’ practice is held essential with teachers’ guidance as a supplement in this course. Led by the juniors, students of Japanese major plan and organize the preliminary contest, the second-round, and the final on their own. If required, the fund and prize of the activity will be support by social industries and other sponsors. Students are asked to prepare the first-round seriously. When getting into the second-round and the final, students are required to make constant revision of their speech and recite it fluently. In addition to prepare the speech, Juniors also answer for budgeting, venue booking, outward contact, communication between grade, propaganda in campus, playbills making, purchase, final accounting and so on. It aims for enhancing students’ Japanese applied and speech ability, performing ability, organizing and scheming ability as well as communicating and corporation ability. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 本课程的具体学习目标如下：  1．锻炼学生的实践能力（A5.3；D2）  2．培养学生合作共事的能力（B4；D2）  3．培养学生组织管理能力（B8；D2）  4．培养学生良好的心理素质（C3；D2） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 教学周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 1-5 | 介绍本课程目标、内容，制定任务分工表；确定比赛题目，撰写初稿，确定赞助商，校内征稿等。 | 15 | 讨论为主 | 建立微信群、募集题目、制定工作计划、选题、完成初稿；撰写周记。 | 培养学生在实践过程中诚实守信、努力拼搏的精神。 | 1，2 |
| 6-13 | 修改初稿、初赛、复赛、决赛 | 24 | 讨论 | 撰写比赛稿件，准备彩排，参加比赛。 | 培养学生在实践过程中诚实守信、努力拼搏的精神。 | 3，4 |
| 14-16 | 比赛善后工作，写感谢信，整理纸质及各种音像资料，制作CDm结算，总结。 | 9 | 讨论 | 小组评分，撰写课程总结。 | 培养学生在实践过程中诚实守信、努力拼搏的精神。 | 3 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 演讲比赛参赛占20% ，比赛筹划与实行的参与程度、执行情况等占80%，具体结合“教师评价”“学生自评”“学生互评”来考核。 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 自编教材 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL3414《专业实习》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL3414 | | \*学时（Credit Hours） | 96 | | \*学分（Credits） | 6 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）专业实习 | | | | | | |
| （英文）Internship | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 必修；Mandatory | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大三学生；Third-grade undergraduates of Japanese major | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 中文；Chinese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 无 | | 后续课程 (post） | 无 | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 康东元；Dongyuan Kang | | 课程网址 (Course Webpage) | 无 | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | 《专业实习》为日语专业本科必修课程，授课对象为本科三年级学生，开课时间为暑期。《实习》课程采用自主实习的形式。暑期社会实习开始之前，学生应事先把实习用人单位的名称上报到系里确认，自己无法找到实习用人单位的同学将由学院统一推荐安排。学生实习期间，学院指导老师向学生实习单位了解学生的实习情况。开学之后，把学生的实习报告表统一收齐整理，根据学生的实习报告汇总。通过实践培养学生灵活运用所学专业知识的能力，使学生在实践中进一步巩固和丰富专业知识，在实践中不断追求卓越。通过实习工作，首先帮助学生了解用人单位的企业文化及其基本运作形式，培养学生自身的基本工作技能；其次，学生通过实习工作对自身的能力有个进一步的了解，在实践中明确今后的就业选择方向与价值取向，为今后的就业乃至人生做好心理准备。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | "Internship" is a compulsory course for juniors of Japanese major in the summer vacation of the third year. This Internship course takes the form of a self-internship. Before the start of the summer internship, the students should report the name of the internship employer to the department in advance, and the students who cannot find internship will be recommended and arranged by the college. During internship, the college instructor will get the working information of the students from the relevant employer. After the start of the semester following the internship, the student's internship report form will be collected in order and handed to the college. Through practice, students will be able to use their professional knowledge flexibly, to consolidate and enrich their professional knowledge, and constantly strive for excellence. The internship, first of all, will help students understand the employer's corporate culture and its basic operational forms, and cultivate students' basic working skills; secondly, students will have a better understanding of their own abilities through internship so that they can be clear of their vocational and values orientation in the future, preparing themselves for the future career and even the rest of their life. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 结合本校办学定位、学生情况、专业人才培养要求，具体描述学习本课程后应该达到的知识、能力、素质、价值水平。  1．通过实习课程，培养能够担当起中日文化交流桥梁任务的人才。（A4）  1．使学生积极参加实践性教学环节活动的实习课程。（B1.3）  2．使学生具备清晰的思考和用语言文字准确表达的能力，并且在实习中能够培养发现、分析和解决问题的能力。（C2）  3．培养学生刻苦务实、精勤进取的精神，并且使学生具有良好的身体和心理素质以及对多元文化的包容心态和宽阔的国际视野。（C3）  4．培养学生的批判性思考和创造性工作的能力，并且使学生与不同类型（不同文化）的人共同合作共事的能力。（C4）  5.培养学生勤于思考，善于钻研，对于推陈出新怀有浓厚的兴趣，使学生富有探索精神并渴望解决问题的能力。（C5）  6.使学生能够使用日语语言准确地获取各种日文信息的能力。（C7）  8. 通过暑期实习，培养学生刻苦努力做事的精神。（D1） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 章节 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 1 | 1.实习准备与动员 |  | 讲授 |  | 了解中日文化 | 提高实践能力 |
| 2 | 2.具体实习工作内容 | 40学时 | 讲授 |  | 了解中日文化 | 提高共同合作能力 |
| 3 | 3.实习工作期间注意事项 | 25学时 | 讲授 |  | 了解中日文化 | 提高共同合作能力 |
| 4 | 4.社会责任 | 12学时 | 讲授 |  | 了解中日文化 | 提高共同合作能力 |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 《实习》成绩根据实习期间的用人单位考勤记录、实习日记、实习报告等进行评定；指导老师应在所指导学生的实习日记、实习报告上亲笔签名（表示认可），并给出实习期间对学生的评价。实习的成绩主要根据学生的出勤情况、学习态度、实习成果等几方面来评定。实习的成绩按优秀、良好、中等、及格和不及格五级评定。院系将根据学生的实习鉴定与实习报告进行最终审核。 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 任占忠主编，《大学生实习指导》，北京交通大学出版社，2013年3月第1版，ISBN9787512112360 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |

# FL4413《毕业设计（论文）》课程教学大纲

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程基本信息（Course Information） | | | | | | | |
| 课程代码（Course Code） | FL4413 | | \*学时（Credit Hours） | 160 | | \*学分（Credits） | 8 |
| \*课程名称（Course Name） | （中文）毕业设计（论文） | | | | | | |
| （英文）ndergraduate Project(Thesis) | | | | | | |
| 课程类型 (Course Type) | 必修 | | | | | | |
| 授课对象（Target Audience） | 日语本科大四学生 | | | | | | |
| 授课语言 (Language of Instruction) | 双语Japanese and Chinese | | | | | | |
| \*开课院系（School） | 外国语学院；School of Foreign Languages | | | | | | |
| 先修课程（Prerequisite） | 日语专业第一至第七学期所有课程 | | 后续课程 (post） |  | | | |
| \*课程负责人（Instructor） | 吴保华 | | 课程网址 (Course Webpage) |  | | | |
| \*课程简介（中文）（Description） | （中文300-500字，含课程性质、主要教学内容、课程教学目标等）  本课程为日语专业四年级学生下学期的必修课，属实践教学课程。本课程主要采取由指导教师个别指导的方式进行，由学生使用日语语言独立完成论文的撰写工作。学生选题的大方向为日语语言、日本文学和日本文化。  设置本课程的目的主要是培养学生综合运用所学基本理论、专业知识和基本技能进行课题研究的能力，旨在提高学生独立分析问题与解决问题的学养，为学生今后独立、规范地从事人文社科方面的研究活动打下扎实的基础。  学生在充分做好查阅先行研究参考文献的基础上，能够结合自己的研究兴趣，经指导教师同意后确定研究课题。课题应当具有学术前瞻性和学术研究价值。学生要广泛收集资料，积极学习规范撰写毕业论文的基本方法，在规定时间内完成毕业论文的撰写。 | | | | | | |
| \*课程简介（英文）（Description） | （英文300-500字）  This course is a mandatory course for the fourth-year Japanese majors in their second semester. It is a practical course. It includes the adviser's guidance for each student and students’ independent writing of dissertation in Japanese. The general direction of topics includes Japanese language, Japanese literature and Japanese culture.  The purpose of this course is to develop students' ability to conduct project research through the use of the basic theories, professional knowledge and basic skills, and to improve students' ability of independent analysis and problem solving, which helps students lay a solid foundation for further engagement in independent and normative research concerning human and social science.  Students should determine the dissertation subject with the consent of the adviser, after adequately referring to and analyzing the references as well as considering their research interest. The subject should be academically forward-looking and of research value. Students should collect data extensively, actively learn the basic methods of writing dissertation, and complete the writing of the dissertation within the required time. | | | | | | |
| 课程目标与内容（Course objectives and contents） | | | | | | | |
| \*课程目标 (Course Object) | 本课程的具体学习目标如下：  1．学会如何查阅相关研究资料（A5.4；D3）  2．学会如何选题。（B1-2；D3）  3．学会规范撰写论文的基本方法（B3；D3）  4．学会撰写开题报告（B10-11；D3）  5．完成论文撰写（C3-4；D3） | | | | | | |
| \*教学内容进度安排及对应课程目标 (Class Schedule & Requirements & Course Objectives) | 教学周 | 教学内容（要点） | 学时 | 教学形式 | 作业及考核要求 | 课程思政融入点 | 对应课程目标 |
| 示例： | | | | | | |
| 1-2 | 指导收集资料、选题、撰写开题报告。 | 20 | 讨论为主 | 完成开题报告，学生系统上提交《上海交通大学本科生毕业设计（论文）开题报告》。 | 培养学生在实践过程中诚实守信、努力拼搏的精神。 | 1，2，4 |
| 3-13 | 传授规范撰写论文的基本方法，指导撰写论文初稿、二稿。 | 110 | 讨论 | 学生在系统上完成并提交《上海交通大学本科生毕业设计（论文）中期检查报告》**。** | 培养学生在实践过程中诚实守信、努力拼搏的精神。 | 3 |
| 14-16 | 指导学生完成三搞和终稿，参加论文答辩，。 | 30 | 讨论 | 学生按规定完成毕业论文，检查内容格式等是否符合要求，经导师同意后打印并简易装订３册，参加答辩。 | 培养学生在实践过程中诚实守信、努力拼搏的精神。 | 5 |
| 注1：建议按照教学周周学时编排。  注2：相应章节的课程思政融入点根据实际情况填写。 | | | | | | |
| \*考核方式 (Grading) | 论文完成情况+论文答辩 | | | | | | |
| \*教材或参考资料 (Textbooks & Other Materials) | 参考资料：《日语专业本科生毕业论文撰写规范》上海交通大学日语系编撰 | | | | | | |
| 其它（More） |  | | | | | | |
| 备注（Notes） |  | | | | | | |
| 备注说明：  1．带\*内容为必填项。  2．课程简介字数为300-500字；课程大纲以表述清楚教学安排为宜，字数不限。 | | | | | | | |